

# La Voz de Asturias

Franqueo concertado

DIARIO DE INFORMACION

Precio: 10 céntimos

Año IX Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 3010 OVIEDO - Domingo, 17 de Mayo de 1931 Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5 Núm. 2.518

## DIVERSAS NOTAS POLITICAS

### Una nota aclaratoria de Hacienda sobre la incautación de los bienes de don Alfonso de Borbón.-Manifestaciones de los señores Prieto y Azaña.-El director general de Seguridad revista al llamado Piquete de asalto

#### NOMBRAMIENTOS DE GUERRA

Ha sido destinado a juez de causas, en la sexta región, el coronel de Infantería don Rafael González Gómez.

Para la comandancia del fuerte de Alfonso XII, en Pamplona, se ha nombrado al coronel señor Cebrial.

Se concede la cruz de San Hermenegildo, a los brigadieres don Germán Tarazona, D. Juan Urbano, don Eliseo Lóriga, don Francisco Montesoro y al divisionario don José Martínez.

Se ha dejado sin efecto, hasta nueva orden, la incorporación a sus respectivos Cuerpos de las clases de segunda categoría, sargentos y suboficiales que prestaban servicio en el Cuerpo de Policía.

#### HABLANDO CON EL MINISTRO DE COMUNICACIONES

Al recibir a los periodistas el señor Martínez Barrios, les dijo que los tres decretos a que había aludido en días anteriores, son los dos ya publicados, uno de Correos y otro de Telégrafos, relativo a la Telefónica; y el tercero, que se publicará en breve, atañe también al Cuerpo de Correos.

En cuanto al asunto referente a los auxiliares femeninos, habrá una solución dentro del plazo de 48 horas. Para ello tenía el ministro una fórmula muy acertada, que se daría a conocer en el correspondiente decreto.

Hablando luego los periodistas sobre este mismo tema con el director de Correos, éste les manifestó que lo que se intenta es convalidar las oposiciones de los auxiliares femeninos, que fueron muy falladas. Esa convalidación se llevará a cabo sin ningún propósito de venganza.

#### LA TARDE DEL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno provisional pasó toda la tarde en la Presidencia, recibiendo varias visitas, entre ellas la del general Burguete y la del señor Chapaprieta.

El primero dijo al salir que había ido a saludar al Presidente.

También el señor Chapaprieta había ido a cumplir un deber de cortesía con el jefe del Gobierno.

Alcalá Zamora abandonó su despacho a las ocho y media. Dijo a los periodistas que había recibido varias visitas y que despachó largamente con los jefes de departamentos.

—Se han designado los sustitutos a los gobernadores que tienen presentada la dimisión de su cargo?

—Creo que no; no nos hemos ocupado aún de nada de eso. Además tengan en cuenta que la combinación afecta a muy pocas provincias y supongo que los nombramientos quedarán despachados uno de estos días.

#### HABLANDO CON EL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD

A las dos de la tarde recibió el director general de Seguridad a los periodistas, a los que dió cuenta de que habían sido suspendidos los periódicos "Monarquía" y "España Avanzada", por publicar las mismas fotografías con iguales títulos y pies.

Inspeccionó largamente los servicios del Parque Móvil y dijo que habían sido detenidos cuatro extranjeros que tenían por costumbre refugiarse en un vagón de primera clase que está apartado en una vía muerta de la estación del Norte.

Agregó que se procuraría averiguar de quiénes se trataba y en el caso más favorable serían puestos en la frontera.

Añadió que aunque en la Dirección había un buen servicio de in-

térpretes, faltaban algunos, como los de ruso, pero que esta deficiencia quedaría remediada hoy mismo.

Refiriéndose a la detención de varios comunistas en el Bar Internacional, dijo que tenía el propósito de prohibir que las agrupaciones tengan su domicilio en establecimientos públicos, por ser lugares de muy difícil vigilancia.

A las cuatro de la tarde y en el patio de la Dirección, revisó el llamado piquete de asalto, de cuya constitución y funcionamiento, así como del número de hombres que lo integran, dimos amplia cuenta ayer.

#### DICE EL SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA

El subsecretario de la Presidencia, hablando con los informadores, les dijo que el Gobierno no acordará la tributación de honores al cadáver de la viuda de Salmerón, pero al entierro asistirá el Ministerio en pleno.

#### FINAL DEL CONFLICTO DE ARTES GRAFICAS

El ministro del Trabajo manifestó ayer a los periodistas que se había solucionado la huelga de tipógrafos de la Casa Editorial Castro, último de los conflictos originado por la huelga de Artes Gráficas.

Los obreros de la citada Casa Editorial se reintegrarán el lunes al trabajo.

#### TOMA POSESION EL FISCAL DE LA REPUBLICA

Esta mañana tomó posesión de su cargo el nuevo fiscal de la República, don Francisco Javier de Elola.

Como se le preguntara si quería prometer o jurar, el señor Elola optó por esta última fórmula.

Le dió posesión el fiscal saliente señor Galarza y entre ambos se cambiaron los discursos de rigor.

#### EN INSTRUCCION PUBLICA

El ministro de Instrucción pública dijo a los informadores que tenía proyectado conceder a los bachilleres elementales los mismos derechos que a los universitarios.

Añadió que le habían visitado los doctores Tapia y Jiménez para hablarle del Congreso de Otorrinolaringología que se celebrará en el mes de Septiembre de 1932.

También le visitó una comisión de estudiantes de F. U. E., que le dieron cuenta del propósito de celebrar en Diciembre un Congreso escolar. El ministro les rogó que lo adelantaran para el mes de Septiembre, con objeto de recoger sus aspiraciones en el proyecto que pre para sobre enseñanza.

#### EN LA BOLSA DE MADRID

#### HAY UN CENTRO DE PROPALACION DE RUMORES

Hablando con los periodistas el ministro de Hacienda, les dijo que tenía noticias de que en la Bolsa se había creado un centro de propalación de rumores con vistas a la especulación y al agio.

A fin de comprobar lo que haya sobre esto se ha establecido una discreta vigilancia, añadió el ministro.

Dió cuenta de que se había enviado a Irún un inspector de Hacienda para que compruebe si se cumplen las disposiciones dictadas por el Gobierno con respecto a la salida de capitales para el extranjero.

Con el mismo objeto y para el mismo destino salió también un general de Carabineros.

Agregó el señor Prieto que había mandado a llamar al delegado del Gobierno en la Campsa para proponer al Monopolio de Petróleos la creación de unos carnets de abono para el abastecimiento de esencia

en los distintos surtidores de la Empresa.

Una comisión del ramo de Transportes visitó al ministro para pedirle que los maquinistas de buques y fogoneros habilitados estén exentos del pago del impuesto de Utilidades.

También vió al ministro una comisión de contratistas de las obras de la Confederación Hidrográfica del Ebro, que le rogaron activara el pago de las liquidaciones de obras ejecutadas.

#### NO HAY COMBINACION DE ALTOS MANDOS MILITARES

El ministro de la Guerra dijo a los informadores que no tenía ninguna noticia de interés que darles.

Agregó que por "El Sol" se había enterado de que don Carlos Blanco no aceptaba la presidencia de la Sala de Justicia militar que le había ofrecido el Gobierno.

Se refirió a los sucesos de Atarfe, lamentándolos, y negó veracidad al rumor de que preparara una combinación de altos mandos militares en Madrid.

Añadió que en Ceuta se había declarado el estado de guerra a causa de notarse alguna excitación entre los elementos españoles de aquella plaza.

Hablando de lo ocurrido en Granada, le quitó toda importancia, pues lo que había pasado es que los elementos de orden pidieron que se castigase a los perturbadores.

Se refirió después el señor Azaña a los rumores sobre un incidente en un cuartel de Caballería de Madrid, diciendo que lo sucedido es que unos soldados no habían querido comer el rancho por creerlo de malas condiciones.

Por último, manifestó que se había recibido un telegrama de Granada, dando cuenta de que el ingeniero don Fernando Nestares, al que se dió por muerto, no murió, aunque si sigue muy grave.

También dijo que había conferenciado por teléfono con el capitán general de Andalucía, diciéndole el señor Cabanellas que reina tranquilidad.

#### LAS ORDENES MILITARES

El ministro de la Guerra ha nombrado secretarios de los Consejos de las Ordenes de San Fernando y San Hermenegildo, al teniente coronel don Jisé Sicardo y al comandante don Gundemaro Pelayo.

La presidencia correrá a cargo del general Burguete.

#### Diligencias judiciales

#### Del trágico accidente en Santa Fe

Granada.—Los muertos a consecuencia del trágico suceso de ayer, son los vecinos Antonio García, Francisca Marín Islas y Juan García Cervantes, éstos a consecuencia de los disparos hechos por el ingeniero-director de La Alcohola de San Fernando.

El ingeniero y su hija lo fueron a consecuencia del accidente automovilista.

Además, resultaron heridos graves en el percance sufrido por el automóvil, la esposa del ingeniero y tres vecinos más.

Los cadáveres han sido llevados al depósito judicial para la diligencia de la práctica de la autopsia.

#### Los conflictos sociales

#### Se agrava la huelga de sastres

Madrid.—Se han declarado en huelga los oficiales de sastrería, contribuyendo esto a agravar el conflicto ya planteado en este ramo.

Fueron detenidos varios hotelguistas por coaccionar.

#### UNA NOTA DE HACIENDA

En el Ministerio de Hacienda se ha facilitado una nota oficiosa en relación con los comentarios de la Prensa extranjera acerca del decreto relativo a la confiscación de bienes de don Alfonso de Borbón.

Declara que por el Ministerio, aunque sintiéndolo mucho, no hubo otro remedio que adoptar esta medida de precaución, aunque por otra parte el exrey salvó la casi totalidad de su fortuna, situando su caudal en Londres y Zurich y contribuyendo con ello a la depreciación de nuestra moneda.

En España no ha dejado más que algunos inmuebles, que por otra parte no le ha sido posible realizar, pero teniendo noticia el Gobierno de que hace algunos días ha extendido don Alfonso un amplio poder en favor de un aristócrata para poder liquidar sus bienes en España, dispuso la reciente medida, pero manteniendo el carácter de provisionalidad, hasta que en su día resuelvan las Cortes, hasta el extremo de que por una alta autoridad pedagógica se solicitó permiso para transformar el Palacio de la Magdalena este verano en un centro de enseñanza y se ha denegado el permiso.

#### MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE JUSTICIA

Un periodista visitó al ministro de Justicia, interrogándole acerca del problema de la tierra.

—Ya sabe usted que yo he vivido intensamente el problema de la tierra y aunque lo conozco a fondo, dada su complejidad, he decidido documentarme bien y a este efecto llevo ya leídos varios libros sobre esta materia. Precisamente ahora estoy leyendo uno checoslovaco.

Le preguntó si estaba satisfecho de la labor del Gobierno, y replicó que aunque no estaba satisfecho nunca ni consigo mismo, no dejaba de reconocer que el Gobierno había realizado una labor intensa, aunque no tanto como algunas gentes quisieran, pero es que no tienen en cuenta la cantidad de problemas con que se encontraron al llegar al Poder.

También le preguntó el reporter por el asunto de la separación de la Iglesia y el Estado, y el ministro contestó diciendo que en el último Consejo se había tratado de esto, nombrándose una comisión jurídico-asesora para que redacte el oportuno informe.

#### En Sevilla

#### El aniversario de la muerte de Joselito

Sevilla.—Con motivo de cumplirse el once aniversario de la muerte de Joselito, numerosos aficionados y familiares acudieron a la tumba del gran torero para depositar coronas de flores.

#### En un monte

#### Detención de un pájaro de cuenta

Burgos.—En el monte La Solorana hace tiempo que se venían causando grandes daños, sin que fuera posible car con los autores.

Ayer la Guardia civil dió el alto a dos individuos que en lugar de obedecer las intimaciones dispararon varios tiros contra la benemérita, lo que tuvo que hacer uso de sus fusiles, logrando herir a uno de los agresores.

Declaró llamarse Crescencio Hierro Torres, de veinte años de edad, y en su poder fueron halladas dos cédulas personales, una caja de cápsulas y una taraja.

## UNA REUNION IMPORTANTE

### Los Comités de la Unión General de Trabajadores y el partido socialista reiteran su apoyo al Gobierno y acuerdan ir a las elecciones formando parte de la conjunción

#### REUNION DE LA MAÑANA

Madrid.—En la Casa del Pueblo se ha reunido esta mañana el Comité ejecutivo de la Unión General de Trabajadores. Asistió el ministro de Trabajo como miembro del organismo.

Se trató de cuestiones electorales, terminando la reunión a la una de la tarde.

Largo Caballero dijo al salir a los periodistas, que en la reunión se habían ratificado los acuerdos adoptados en la última reunión del Comité y que consisten en apoyar al partido socialista e ir a las elecciones formando parte de la conjunción.

#### REUNION DEL PARTIDO SOCIALISTA

A las cuatro de la tarde, y en la Redacción de "El Socialista", se reunió el Comité ejecutivo del partido socialista. Presidió el compañero Cabello, asistiendo los ministros de Justicia y Trabajo.

A la terminación de la reunión, se dijo que se volvería a celebrar sesión a las diez de la noche.

En la sesión de la tarde se acordó proseguir en la alianza para las próximas elecciones y que los organismos

locales del partido determinen el número de candidatos que habrán de presentarse.

Si entre los socialistas hubiere alguna discrepancia, el Comité nacional del partido será el encargado de resolver.

Largo Caballero y Fernando de los Ríos dieron cuenta de su gestión ministerial, que fué aprobada.

Con este mismo objeto de someter a deliberación su gestión, asistirá a la reunión de la noche Indalecio Prieto.

Se acordó por último, celebrar un Congreso extraordinario después de las elecciones y antes de la reunión de las Cortes constituyentes.

#### LA SESION DE LA NOCHE

A las once de la noche volvió a reunirse el Comité Ejecutivo del Partido Socialista.

La reunión terminó a la una y media de la madrugada.

Los que en ella tomaron parte, manifestaron a la salida que no se facilitaría ninguna nota y limitándose a agregar que se había seguido tratando del momento político.

El señor Prieto explicó en la reunión su gestión ministerial, que fué aprobada.

## COMENTARIOS DE PRENSA

### Ante la proximidad de las elecciones hay que ir pensando en la formación de candidaturas

#### DICE "LA VOZ"

Madrid.—Ante la proximidad del período electoral, empiezan los periódicos a ocuparse de la cuestión "La Voz", escribe:

Falta un mes—dice—para la celebración de las elecciones constituyentes, y, restablecido el orden público, el pueblo vuelve sus ojos al proyecto de nueva estructuración del Estado.

Los partidos políticos y grupos ciudadanos deben de poner cuidado en la difícil tarea de formar las candidaturas. Han de buscar hombres aptos para tan delicada misión.

Hay que renovar el personal de gobernantes de la nación y llevar nuevas gentes a las alturas del poder.

La República ha de reunir en sus asambleas lo mejor, lo más moralmente limpio y los más intelectualmente excelso de España.

#### NO SE PUBLICA "LA TIERRA"

Hoy no ha aparecido el diario de

la tarde "La Tierra", debiéndose ello al parecer a causas de régimen interior.

#### UNA PROTESTA CONTRA "HERALDO DE MADRID"

Tampoco se puso a la venta en Madrid el diario "Heraldo", por haberse negado los vendedores a recoger los paquetes en vista de lo tarde que sale todas las noches.

#### EN LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Esta noche se reunió en junta general extraordinaria la Asociación de la Prensa, reiterándose la confianza a la junta directiva por 60 votos contra 24.

Varios socios intentaron presentar una proposición en el sentido de que se pida al Gobierno la reaparición de los diarios "A B C" y "El Debate", no prosperando tal deseo porque el presidente no la admitió teniendo en cuenta que dicho asunto no figuraba en la orden del día.

se lo diría todo; pero usted, que conoce y guarda el secreto profesional, comprenderá que yo tenga también que guardar el mío.

#### Las enseñanzas de Don Quijote Resulta herido al defender a una mujer

Madrid.—En un establecimiento del Puente de Vallecas un individuo llamado Jerónimo del Alamo trató de agredir a una mujer conocida por "La Rubia".

En defensa de ésta salió Tomás Regidor, que esgrimiendo una navaja acometió a Jerónimo, pero éste dió con un garrote en la cabeza a su contrario causándole una herida de pronóstico reservado.

El herido pasó al Hospital y el agresor a la cárcel.

#### Periódicos atrasados

de todos tamaños se venden en «PUBLICITAS»

—Si pudiera—replicó el Nuncio—

DESPUES DE LOS PASADOS SUCEOS

Ha sido declarado el estado de guerra en Ceuta.-Enérgicas medidas del gobernador civil de Bilbao contra los alarmistas.-La situación en Andalucía es ya normal

INCENDIOS QUE SE REPRODUCEN

Madrid.—Hoy tuvieron nuevamente que intervenir los bomberos por haberse reproducido el fuego en los conventos de la calle de la Flor y de Maravillas.

Después de algunas horas de trabajo quedaron extinguidos todos los focos del incendio, pero el jefe de bomberos ordenó que quedaran algunos retenes por lo que pudiera suceder.

DETENCION DE LADRONES DE GANADO

La Policía detuvo ayer a Fernando Hilario Santos y a Florencio Miranda, que el día del incendio del convento de Chamartín robaron de los establos de la residencia religiosa, aprovechándose de la confusión producida, nueve vacas y un ternero.

También fueron detenidos varios individuos por repartir hojas clandestinas.

LA DEFENSA DEL SEÑOR LUCA DE TENA

El señor Luca de Tena había encomendado su defensa al señor Ossorio y Gallardo, pero éste declinó el encargo, entendiéndose que su actuación habría de ser mejor como decano.

Por indicación del mismo señor

su deseo de obtener el origen de estas noticias y como el capuchino no diera explicaciones satisfactorias, fué enviado a la cárcel.

El Gobernador justificó esta medida diciendo que estaba dispuesto a proceder enérgicamente contra todos los que se dedicaran a propalar rumores alarmantes.

CONTRA LOS QUE PROPALAN RUMORES

Alicante.—Hasta el Gobernador llegaron rumores que hablaban de determinada actitud por parte de la guarnición.

En vista de eso recorrió los cuarteles y las tropas desfilaron al grito de viva la República, demostrándose la falsedad de los rumores y habiéndose dado órdenes a la policía para proceder contra quienes propalan rumores de esta u otra naturaleza.

LA UNION MONARQUICA DE ZARAGOZA

Zaragoza.—Se ha confirmado la disolución de la Unión Monárquica de Zaragoza, habiéndose ordenado a sus afiliados que acaten el nuevo régimen.

La situación en Andalucía

Sevilla.—Esta tarde regresó de Granada el Capitán general.

A poco de llegar recibió a varios coroneles.

LOS BOMBEROS DE MALAGA

Málaga.—En los incendios pasados, los bomberos han llevado cincuenta y dos horas de trabajo en la extinción. Siete resultaron heridos y uno de ellos, Antonio Romero, de gravedad.

El Ayuntamiento ha abierto en favor de los bomberos una suscripción.

UNA SUSCRIPCION EN CADIZ

Cádiz.—Iniciada por el Ayuntamiento se ha abierto una suscripción en favor de las tropas que tanto han cooperado al restablecimiento del orden y mantenimiento de la República.

NOTICIAS DE BARCELONA

El capitán general dice que está dispuesto a proceder contra "Solidaridad Obrera"

DICE EL CAPITAN GENERAL

Barcelona.—Procedentes de Madrid han llegado el ministro de Economía, el conde de Gamazo y el nuevo Comisario de Policía.

El Capitán general señor López Ochoa, al recibir a los periodistas, les mostró un número de "Solidaridad Obrera" en el que se denuncian los malos tratos de que fué objeto un soldado del regimiento de Alcántara. Calificó el relato de inexacto y anunció que si vuelve a incurrir en denuncias de hechos falsos, tendrá que cargar con las responsabilidades a que hubiere lugar exigir.

Habló también de los semanarios comunistas "La Batalla" y "La Hora", que se vienen distinguiendo por sus ataques a la Guardia civil. Sus últimos números fueron enviados al Fiscal por si hubiere motivo para proceder.

DESMINTIENDO UN RUMOR

Maciá ha desmentido la confabulación que un periódico asegura se ha intentado entre la Generalidad y el

FIESTAS POPULARES EN MADRID

Madrid.—Esta noche en el Ayuntamiento se reunió bajo la presidencia del Alcalde la comisión encargada de organizar las fiestas populares que se celebrarán en Madrid en la primera decena de Junio con motivo de la implantación de la República.

Habrà una batalla de flores, en la que tomarán parte carrozas del Ayuntamiento y Sociedades particulares y se celebrará una cabalgata con carrozas representativas de las diversas regiones españolas, yendo sus ocupantes

vestidos con los trajes típicos de cada región.

En la nueva Plaza de Toros se dará un monumental concierto en el que tomarán parte las principales bandas de música de España y los mejores Orfeones, bailándose danzas regionales.

Se representarán obras de teatro clásico y en la Plaza de la Armería se representarán diariamente tres obras dramáticas y dos líricas.

La ilustre actriz Margarita Xirgu se ha ofrecido para poner en escena "El gran teatro del mundo" y "Electra".

Habrà rebajas en los billetes de ferrocarril y se gestionarán otras ventajas para los que acudan.

VELADA PUGILISTICA

Barcelona.—En las Arenas se ha celebrado una velada pugilística cuyo combate principal era el del filipino Luis Logán y el italiano Melo Precisso.

El resultado fué la victoria del filipino a los puntos.

Abrió la velada la lucha entre el púgil gallego Cañoto y el italiano Rivaró, siendo aquél vencido por inferioridad manifiesta.

Sobral venció al segundo asalto por k. o. al italiano Mohua.

Por último, Arranz venció netamente al campeón belga Degand a los puntos.

LA ACTIVIDAD DE LOS COMUNISTAS

Perpignán.—Los elementos comunistas trataban de celebrar una reunión en Ceret, en la que había de to-

Salón Toreno

Hoy A las cuatro y media

A las 7 y cuarto A las 10 y media

La colosalísima superproducción de gran éxito

EL AGUA DEL NILO

La más interesante película de la temporada.

A las TRES

Tarzan el Magno

Butaca 0,25 Anfiteatro 0 15

Mañana: La superproducción UFA

RAPSODIA HUNGARA

Butaca: Tarde 0,75

Noche 0,50

TEATRO DEL PRINCIPADO

HOY DOMINGO Sesiones a las 4, 7 y cuarto y 10 y media

Grandioso éxito de la magnífica película, hablada en español

"Oriente y Occidente"

Superproducción universal por LUPF VELEZ y BARRY NORTON

Gran Popular Cinema

HOY DOMINGO Sesiones a las 3, 5, 7 y 1/4 y 10 y 1/2

La extraordinaria super producción Fox

«LA BESTIA DEL MAR»

por George ©'Brien y Nora Lane

LA FIESTA DE LOS TOROS

En la corrida de ayer en Madrid corrieron orejas Nicanor Villalta y Manolo Bienvenida

EN MADRID

Con una tarde fría y media entrada en la plaza se celebra la corrida extraordinaria.

Se lidián toros de Pérez Tabernero.

En el primero, Fortuna se arriaba, pero apenas si logra lucirse para terminar con un pinchazo y media estocada.

Villalta muletea brevemente y acaba con una estocada corta.

Bienvenida lancea con aplauso y después hace una faena deslucida para un bajonazo. (Bronca.)

Fortuna torea apretado con el capote, hace una faena valentísima y mata de un volapie magnífico, teniendo que dar la vuelta al ruedo.

Villalta se cife con la muleta y saca a relucir los parones, matando de un pinchazo superior y una estocada arriba. (Ovación y oreja.)

En el último de la tarde, Bienvenida es ovacionado en los quites, y con la muleta hace una gran faena con pases de todas marcas, matando de media estocada superior, cortando la oreja.

EN TALAVERA

Toros de Cobaleda.

El "Niño de la Palma", que tuvo que matar tres toros por la cogida de "Revertito", dió la nota de va-

lencia, realizando dos grandes faenas de muleta y mostrándose breve a la hora de matar, por lo cual fué muy ovacionado.

"Revertito" no pasó de regular en su primero. Al entrar a matar a su segundo, fué cogido aparatadamente por el vientre, ingresando en la enfermería.

Ortega tuvo un éxito enorme en su presentación, pues cortó la oreja de su primero y fué al final de la corrida sacado en hombros.

La Prensa extranjera

Comentando la situación de España

Londres.—"Manchester Guardian" publica un artículo diciendo que es erróneo pensar que España ataque a la iglesia, pues solo desea establecer la libertad de conciencia, aparte de que todo lo que se relaciona con esta cuestión será obra de las Cortes.

Agrega que el Gobierno que preside Alcalá Zamora lo único que ha hecho es reducir el poder del alto clero que con la Monarquía lo tenía en exceso, con el disgusto del clero rural.

Lea usted "La Voz de Asturias"

mar parte el diputado del partido Martí.

Como la Alcaldía negara permiso para utilizar un salón municipal los comunistas promovieron algunos alborotos, discutiendo en la vía pública el diputado Martí.

Intervino la gendarmería, que dispersó a los comunistas, restableciéndose el orden y realizando quince detenciones.

COLISION ENTRE POLICIAS Y MANIFESTANTES

Breslau.—Una manifestación organizada por los Sindicatos revolucionarios, tuvo un encuentro con la policía, resultando un manifestante herido de gravedad a consecuencia de la colisión que se produjo.

La policía realizó cinco detenciones.

LA REUNION INTERNACIONAL DE GINEBRA

Ginebra.—Esta mañana, al terminar la sesión del Comité Europeo, Briand saludó afectuosamente al ministro de Estado español señor Lerroux, con quien conversó brevemente.

A su regreso a Madrid, el señor Lerroux se propone organizar el servicio de la Sociedad de Naciones, para conseguir una colaboración más técnica con la institución ginebrina.

DICE LERROUX

Ginebra.—El ministro de Estado señor Lerroux, ha declarado que España estuvo alejada de las relaciones internacionales, siendo su propósito que esto no continúe y aún procurando que unidos a los países de América podamos los es-

pañoles colaborar al ideal de la paz universal.

DICE EL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD

Madrid.—De madrugada recibió el director general de Seguridad a los periodistas, manifestándoles que habían sido detenidos dos anarquistas por repartir hojas altamente revolucionarias.

Agregó que continuaban algunos elementos su campaña alarmista; unos de buena fe y otros con el propósito de quebrantar el prestigio del Gobierno, pero que contra todos ellos, estaba decidido a proceder para terminar de una vez con el derrotonismo que tanto mal está causando no solo al Gobierno sino al país en general.

Si estos días de fiesta, en los lugares donde se congrega el público, se viese que alguien iniciaba los alborotos, las gentes sensatas deben apartarse para dejar actuar a la Policía que tiene órdenes terminantes en este sentido.

LOS JESUITAS EVACUARAN ESPAÑA

Madrid.—Por noticias de origen particular, pero que nos merecen entero crédito, sabemos que los Jesuitas han recibido orden de Roma de evacuar inmediatamente todas las residencias que tienen en España.

Asimismo sabemos que esta evacuación se ha llevado a efecto en todas las provincias y que son muy pocos los afiliados a esta Orden que aún quedan en nuestro país, y éstos se van congregando en un convento de la región de Navarra, para una vez todos reunidos salir de España.

UNICA DISCIPULA DE MADAME VASCONCEL ARGÜELLES, 37-1º

Teléfono 1-0-4-6 OVIEDO

Servicios a domicilio

De Gijón

Este año no se celebrará Feria de Muestras

NOTA OFICIOSA

Reunido el Comité Ejecutivo, después de aprobada el acta de la sesión anterior, se dió lectura del acuerdo de la Corporación municipal, por el cual se niega a la Feria de Muestras Asturiana la subvención que se le había concedido y que figura en el presupuesto municipal del actual ejercicio, con toda la fuerza de un acuerdo firme e inconvencible.

El Comité, ante la situación creada por dicho acuerdo, que de modo total le priva de todo medio económico para la celebración de los Certámenes en el año actual, ya que las otras subvenciones estaban supeditadas a la concedida por el Ayuntamiento de Gijón, se vé en la imposibilidad material de poder organizar, como era su deseo, el próximo mes de Agosto la Feria de Muestras y Exposición Agropecuaria, que con tanto éxito y beneplácito de los asturianos venía celebrándose desde el año 1924.

Al tomar esta decisión, a la que nos lleva fatalmente y en contra de nuestro afán el acuerdo mencionado, desea este Comité hacer público la inmensa pena, el gran dolor causado porque por encima de todas las cuestiones que han bastardeado este problema, debió de imponerse el amor a Asturias y sobre todo la defensa de los intereses de Gijón.

El tiempo, con su lógica irrefutable, demostrará de parte de quién estaba la razón. Nosotros nos sometemos a este fallo inapelable y hacemos votos porque este alto en la vida de la Feria de Muestras sea un pequeño tropiezo que enseñe los beneficios que esos Certámenes reportaban, pues nunca se conoce tanto el valor de las cosas como cuando se han perdido.

También con harto dolor se vé este Comité obligado a prescindir de todo el personal que hasta ahora venía utilizando, así como de todo gasto de oficina.

Gijón, 16 de Mayo de 1931.

**TEATRO CAMPOAMOR**  
Compañía de Comedias Martí-Pierrá  
A las 4 (popular)  
Reestreno de la comedia en tres actos de F.º Serrano Anguita  
**"Tierra en los ojos"**  
A las 7 (moda) -4.º de abono  
Gran éxito de la preciosa comedia de Enrique Suárez de Caza  
**¡Te quiero, te adoro!**  
A las 10 media (especial)  
La farsa en tres actos, de F.º Serrano Anguita  
**Papá Gutiérrez**

**TEATRO JOVELLANOS**  
A las 4 (popular)  
A las 7 y 1/4 y 10 y 1/2  
Extraordinario estreno sonoro  
La interesante producción sonora Warner Bros, hablada, cantada y bailada  
**EN LA FRONTERA**  
Una bella película admirablemente impresionada con esplendidos escenarios de la naturaleza en la frontera de Méjico y habilmente interpretada por el famoso perro RIN-TIN-TIN y la encantadora ALMIRA, la que canta preciosas canciones acompañada a guitarra.  
Completará el programa dos Revistas sonoras y una variedad sonora.

Ossorio la defensa ha sido encomendada al señor Piniés.  
**TRANQUILIDAD EN SAN SEBASTIAN**  
San Sebastián.—La tranquilidad es absoluta en toda la población.  
De algunos pueblos se reciben absurdos rumores sin fundamento  
Se han dado órdenes severas a la frontera para evitar la evasión de capitales.  
**SE DECLARA EL ESTADO DE GUERRA EN CEUTA**  
Ceuta.—Cumpliendo órdenes del Alto Comisario se ha declarado el estado de guerra en esta plaza.  
El orden es completo.

Dijo luego a los periodistas, que habían sido detenidos cuatro incendiarios de Atarfe.  
Dió cuenta también de haber revisado la guarnición de Granada, quedando muy complacido.  
Ha dispuesto la devolución a Málaga de las diligencias instruidas con motivo de los sucesos allí ocurridos, a fin de que sean ampliadas.  
Confirrió que la tranquilidad era absoluta en toda la región  
**VARIOS RUMORES EN GRANADA**  
Granada.—Ayer circularon insistentes rumores sobre un movimiento organizado por los monárquicos en señal de protesta por la República.  
Los ayudantes del Gobernador militar, señor González Carrasco, desmintieron este rumor y dijeron que había tenido su fundamento en el hecho de que los citados elementos monárquicos habían acudido al Gobierno militar a firmar un documento de protesta por los recientes sucesos.  
El general Cabanellas ha confirmado en su cargo al actual Gobernador militar señor González Carrasco.

**EN TERUEL PIDEN LA EXPULSION DE LOS JESUITAS**  
Teruel.—Por tres votos en contra acordó el Ayuntamiento, en su sesión de hoy, solicitar del Gobierno la expulsión de España de los Jesuitas.  
Un viajante de Reus que asistía a la reunión promovió un enorme escándalo, insultando al Alcalde y dando vivas al comunismo.  
Fué detenido, pero a las pocas horas se le puso en libertad.

**DETENCIONES EN CADIZ**  
Cádiz.—Continúan practicándose numerosas detenciones y registros domiciliarios.  
Las autoridades recogieron numerosas armas procedentes de la armería Sport, asaltada por los agitadores.  
El Gobernador dió cuenta a los periodistas de que la tranquilidad era absoluta en toda la provincia.  
La Guardia civil practicó registros en unas chozas del Campo de la Verdad, encontrando armas, a consecuencia de lo cual se practicaron detenciones.

**UN FRAILE A LA CARCEL EN BILBAO**  
Bilbao.—El Gobernador manifestó a los periodistas que el jefe del Centro de Telégrafos le había comunicado que se había impuesto un telegrama alarmante con destino a Gijón. El despacho iba firmado por el capuchino P. Baltasar Matallana y era contestación a uno recibido de León.  
Añadió el Gobernador que al enterarse había pedido a Telégrafos dos copias autorizadas y que una vez éstas en su poder había mandado a la Policía que condujera a su presencia al fraile firmante del despacho.  
El Gobernador pidió al P. Matallana que le explicara el fundamento de las noticias alarmantes que contenía el telegrama y el fraile dijo que tenía la certeza, por fuentes de buen origen, de que en León iban a ser asaltados los conventos.

**CENTRO CLAUSURADO EN CORDOBA**  
Córdoba.—El Alcalde de Pedro Abad visitó esta mañana al Gobernador para darle cuenta de haber clausurado el Centro Monárquico de aquel pueblo y en el cual se hacía campaña contra la vida administrativa del Municipio y contra la República.  
El Gobernador le ha prometido abrir una información.

**¡¡YO O NADIE!!**  
Para dar de comer bien y barato y tener buen hospedaje visite mi casa  
**Fonda LA ASTURIANA**  
Palacio Valdés, 18 y Covadonga, 43  
OVIEDO

EN EL GOBIERNO CIVIL

### Quedan designadas por el gobernador las Comisiones gestoras en los Ayuntamientos suspendidos

En el Gobierno civil se ha facilitado ayer la relación de nombres de las personas que han de formar las Comisiones gestoras en aquellos Ayuntamientos que han sido suspendidos y que deben acudir a las elecciones el día 31 del presente mes.

Los demás Ayuntamientos que ya cuentan desde su constitución con Comisiones gestoras, continuarán en sus puestos hasta que se celebren las elecciones y tomen posesión los nuevos concejales.

Los nombres de los que forman las Comisiones gestoras de nuevo nombramiento, son las siguientes: Aller: don Secundino Rodríguez Palicio, don Manuel Fernández Maquera, don León González Díaz y don Alfredo Fernández.

Vegadeo: don Antonio Soria Alvarez, don Antonio Riopedre Rodríguez y don Justo Martínez Rodríguez.

Lena: don Florentino Rodríguez Arias, don Angel Rodríguez León, don Manuel González Pañeda y don Manuel Juan de Dios.

Coaña: don Manuel Sixto García, don José Novoa, don Rosendo Gayo y don José García García.

Amieva: don Adolfo García, don José Corral, don Manuel Alvarez y don Benjamín Díaz Simón.

Tineo: don Salvador García, don Manuel Reguero Noya, don Faustino García, don Luciano Suárez Piquero y don José Maldonado González.

Degaña: don Anselmo Pérez, don Joaquín Menéndez Tablado y don Manuel Menéndez Tablado.

Cangas del Narcea: don Mario del Llano González, don César Meléndez Meléndez, don Jenaro Flórez, don Luis Martínez y don Manuel Agudín Antón.

Las Regueras: don Miguel Tamarugo y don Fermín Suárez González.

Somiedo: don Recaredo Marqués y don Rogelio Riego.

Colunga: don Enrique González, don Enrique Hernández y don Servando Bertrand.

Villaviciosa: don Carlos Martínez Rvía, don Ceferino Suárez Martínez, don Tomás Lomo Ruens, don César Prida Fernández y don Manuel Vigil.

Los presidentes se nombraron entre sí.

#### CONFLICTO EN UNA MINA

El gobernador intervino ayer en la solución del conflicto que vienen sosteniendo los obreros de la mina "El Molinucu".

Hace días que unos sesenta hombres se encuentran parados por reclamación de salarios.

El gobernador reunió en su despacho a los obreros e ingeniero de la empresa, durante la reunión largo tiempo.

Al terminarse la reunión recibió el gobernador a los periodistas, diciendo que no había podido conseguir una avenencia porque unos y otros no acceden a las fórmulas de arreglo que les proponía, llegando los obreros incluso a reclamar el abono de los jornales que llevan perdidos.

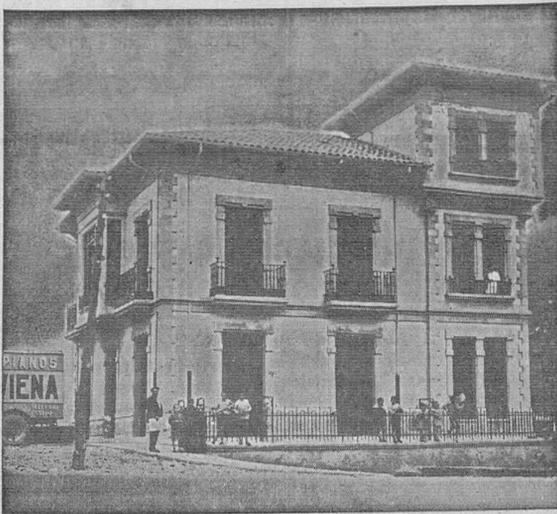
#### VISITA DEL SEÑOR BARCIA

El señor Vargas nos dió cuenta de haber recibido la visita del delegado del Gobierno en el Consejo Superior de la Banca Privada, don Augusto Barcia, con el cual nos anunció que almorzaría, ya que les une una gran amistad.

#### NO HUBO REUNION

El mismo señor gobernador nos dió también que había convocado a la Comisión inspectora de la Casa de Correos y Telégrafos, pero que no habían podido celebrar sesión por haber faltado los dos principales señores, como son el arquitecto y el jefe de Obras públicas, sin los cuales los datos que el señor Vargas precisaba adquirir no era posible obtenerlos, suspendiendo la reunión para otro día.

LAS MODERNAS EDIFICACIONES ASTURIANAS



SOTONDIO.—Magnífico edificio de don Aurelio Fernández Artrúa, hace poco tiempo terminado, el cual ha contribuido a embellecer esta villa por su bonita arquitectura, y cuyo interior ha sido confortablemente amueblado por la Casa Viena, de Oviedo, con su gusto proverbial.

EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

### Se autoriza la ejecución de obras en terrenos de las Escuelas Normales

#### VISITAS

El Presidente de la Asociación asturiana de ganaderos y el Secretario de la Sociedad de Agricultores, visitaron ayer al Vicepresidente de la Diputación, don Valentín Alvarez, que acudió al despacho oficial por hallarse ausente el Presidente señor Peña, que marchó ayer a Madrid.

#### NO HABRA SESION

El próximo martes no podrá celebrarse sesión la Comisión Gestora provincial por hallarse ausentes algunos de sus miembros.

#### PARA LAS FIESTAS DE LA BALESQLIDA

El Vicepresidente manifestó ayer a los periodistas que había autorizado a la banda de música de la Residencia Provincial para amenizar las fiestas de la Balesquida.

#### LA BOLSA DEL TRABAJO

A 246 alcanzaba ayer el número de obreros inscritos en la Bolsa del Trabajo establecida por la Diputación.

#### ADJUDICACION DE SUBASTAS

Se han adjudicado a don Alberto M. Avello las subastas de las obras de instalación de los servicios sanitarios y calefacción en el pabellón de tranquileros y Casa de Comunidad del nuevo Manicomio Provincial, por la cantidad de pesetas 47.500 y 51.700, respectivamente.

#### ACUERDOS DE LA COMISION GESTORA PROVINCIAL

Se autoriza al arquitecto provincial para ejecutar por administración las obras necesarias para el cierre de los terrenos de las Escuelas Normales, lindantes con la calle de Pidal, que habrán de ascender a la cantidad de 7.040,53 pesetas.

Pasa a la Ponencia de Instrucción Pública una instancia del Presidente de la Comisión organizadora del homenaje al señor Lasrtegui, solicitando la concesión de una cantidad para dicho homenaje, cediéndoles al mismo tiempo el salón de sesiones de la Diputación donde tendrá lugar la imposición de la Medalla del Trabajo.

Se designa a don Valentín Alvarez, vicepresidente de la Comisión

#### TEATRO JOVELLANOS

Hoy domingo. A las 4, 7 1/2 y 10 1/2

Estreno de la hermosa película hablada, cantada y bailada

«EN LA FRONTERA»

Gestora para que represente a esta Diputación en la Junta del Patronato local de Formación profesional de Gijón.

Se desestima la petición de la Junta Administrativa del pueblo de La Foz solicitando la construcción de una rampa de acceso desde la carretera de Tarna a Campo de Caso.

Se desestima la petición de don Julián García Rodríguez, vecino de Prendes, para que se construya un muro de retención en el camino vecinal de Perán a Prendes.

Se autoriza al Ayuntamiento de Coaña para ejecutar el acuerdo de aquel Ayuntamiento de construir los caminos vecinales del plan de Coca a Coca por Lloroiro, Mestas y Lebrado. De Porto a la carretera de Navia a Grandas de Salime y del Lebrado a Arancedo.

Se desestimó la instancia de don

## Notas de Sociedad

#### VIAJES

Pasados unos días en esta capital al lado de sus hermanos los señores de Sánchez, regresó a León, la bella y elegante señorita Amparo de Juan.

—Procedente de Madrid, regresaron a esta ciudad de su viaje de novios, el competente empleado del Banco Español de Crédito, don Secundino Villaverde, y su bella esposa, Luisa Fernández Cuesta.

—Regresó de Madrid, el alcalde de Noreña don Luciano Menéndez.

—De Madrid, regresó a esta capital, el Procurador de los Tribunales, don Juan Mendoza.

—Sale para Madrid en el rápido de hoy, el muy ilustre señor Deán de la I. C. B. don Maximiliano Arbolea, distinguido amigo nuestro.

—Salió ayer con la misma dirección la encantadora señorita ovetense Solina Muñoz González.

—Regresó a Madrid, el delegado del Gobierno de la República en el Consejo de Banca Privada e ilustre publicista, don Augusto Barcia.

—De Gijón, pasaron por esta ciudad con dirección a Madrid, el doctor Vigón y su distinguida esposa.

—Ha salido para la capital de España, el secretario de la Diputación, don Pedro Mantilla.

—Hemos tenido el gusto de saludar en esta ciudad, procedentes de Gijón y de paso para Madrid, a los señores de Telenti.

—Salió en el expreso de ayer pa-

ra Madrid, el ingeniero de Obras públicas, don Pío Linares.

—Con la misma dirección, también marchó ayer el capitán del Regimiento de Infantería, número 3, señor Solleiro.

—De Gijón, se trasladó a Madrid, don Isaac Figaredo.

#### BODA DISTINGUIDA

En Madrid, se celebró ayer el matrimonial enlace de la bella y distinguida señorita Mercedes Avello Valdés, con el distinguido joven ovetense, ingeniero de las Fábricas de Arnao, don Juan José Uría.

Fueron padrinos en la ceremonia, el ex diputado a Cortes don Juan Uría, padre del novio y particular

«EN LA FRONTERA»

preciosa producción sonora, hablada, cantada y bailada. Hoy domingo en el TEATRO JOVELLANOS

amigo nuestro, y la distinguida dama doña Paz Suárez Valdés, madre de la desposada.

Terminado el acto nupcial, los invitados fueron obsequiados con espléndido "lunch".

Los novios emprendieron largo viaje de luna de miel por importantes capitales españolas.

Nuestra efusiva enhorabuena al joven matrimonio, lo mismo que a sus familias respectivas, muy particularmente a don Juan Uría, padre del contrayente, quien desde antiguo cuenta en esta Casa con arraigados afectos.

más seguro es que el salmón pueda llegar a adquirirse al precio de 4 pesetas, con lo que se conseguirá que haya "salmón democrático".

#### Circular gubernativa

Las operaciones para las elecciones municipales

El señor gobernador publicó ayer en el "Boletín Oficial" una circular sobre la convocatoria de elecciones municipales en la provincia, conforme al decreto ayer publicado y cuyas operaciones se detallan en la siguiente forma:

Jueves, 21 de Mayo.—En este día se reunirán las mesas electorales que señalen los aspirantes a ser proclamados candidatos por la vigésima parte del número total de electores del distrito y lo soliciten de la Junta municipal del Censo con tres días de anticipación.

Domingo, 24 de Mayo.—Se reunirán las Juntas municipales del Censo para la proclamación de candidatos.

Jueves, 28 de Mayo.—Constitución de las mesas electorales, a fin de que los candidatos, sus apoderados o sustitutos, hagan entrega de los talones firmados que han de servir para la comprobación de las firmas que autoricen los nombramientos talonarios de interventores.

Domingo, 31 de Mayo.—Elección.

Jueves, 4 de Junio.—Escrutinio general por las Juntas municipales del Censo.

#### GRAN CAFÉ NIZA

Plato del día:

MERLUZA NIZA

Servicio a la carta

Helados y ricos postres a domicilio

Teléfono 4096

#### Circulación de trenes

### En los Ferrocarriles Económicos

Con motivo de las fiestas que se celebrarán en Arriendas los días 22, 23 y 24 del actual, la Compañía de los Ferrocarriles Económicos ha dispuesto que en los mencionados días el tren de mercancías que tiene su salida de Arriendas a las 18,45 saldrá a las 20 horas, admitiendo viajeros de tercera clase hasta Infesto. Y que durante los días 22 y 24 saldrá de Arriendas a las 20 horas un tren especial que admitirá solamente viajeros de tercera clase para el trayecto hasta Ribadesella.

Salmón democrático

Ayer se soltaron 15.000 crías en el Narcea

En la tarde de ayer, y en el lugar denominado de Luerces, a doscientos metros del puente de Cornellana, se hizo una suelta de cría de salmón en el río Narcea, procedente de la Piscifactoria de Infesto.

Con las 8.000 soltadas anteriormente, son 23.000 crías las entregadas al Narcea.

Al acto asistieron el alcalde de Pravia, el gran aficionado don Hilario García y el ingeniero don Miguel Terrero, asistiendo también un buen número de curiosos.

ENTRA MUCHO SALMÓN

Hablando con el señor Terrero nos manifestó que estaba entrando tal cantidad de salmón, que ellos pudieran adquirirlo ayer a 6 pesetas kilo.

De seguir cumpliéndose las disposiciones que haya o se den respecto a la pesca, evitándose los atropellos que se venían cometiendo por los pescadores de malas artes, lo

## POR LOS CINES

### En el Toreno

#### "EL AGUA DEL NILO"

Basada en la novela de Pierre Frondaie, se estrenó ayer en el lindo teatro de la calle de Toreno, la gran superproducción Gaumont, "El agua del Nilo".

De asunto profundamente humano e intrigante, logra encadenar la atención del espectador, que sigue atentamente todas las incidencias del desarrollo del film, que tiene un desenlace verosímil e inesperado.

Los episodios que forman la fábula, tiene, en su mayor parte, por escenario los admirables paisajes de Egipto, presentándonos con todo detalle la vida cosmopolita de la ciudad de El Cairo y haciendo desfilar ante los ojos del espectador las grandiosas ruinas de aquellos templos y palacios, que nos hablan de razas y épocas ya desaparecidas. El templo de Isis, el de Venus, medio sumergido en el sagrado Nilo, las pirámides y reinando sobre todo esto la gran esfinge de Cheops. Todas estas ruinas milenarias van pasando por la pantalla, juntamente con admirables paisajes de aquellas ardientes tierras.

Con la cámara se han realizado verdaderas maravillas, ofreciendo una fotografía impecable, huyendo de decoraciones más o menos habilitadas.

La interpretación corre a cargo de Lee Parry, Maxudian, Jean Murat y Gastón Jacquet, y basta el solo enunciado de estos nombres para decir que merecieron la mayor parte de los aplausos que se tributaron a esta gran producción del cine mudo.

### En el Principado

#### "ORIENTE Y OCCIDENTE"

Interpretada por la bella artista Lupe Vélez y el conocido galán Barry Norton, se estrenó ayer la gran "talkie" hablada en español "Oriente y Occidente".

Su interesante argumento se desarrolla en un ambiente exótico, perfectamente realizado y contribuyen al éxito del film su lujosa presentación y lo perfecto de la sonoridad.

Lupe Vélez hace una verdadera creación de su "rol" y vuelve a de-

leitir al público con su excelente voz, logrando una vez más satisfacer al público más exigente.

### En el Jovellanos

#### "EN LA FRONTERA"

Un asunto del Oeste norteamericano, a los que hay aún tantos aficionados, incluso graves varones, ha sido el pretexto para que la Warner Bros nos presente un film sonoro en el que se luce la famosa cantante Almira, que interpreta diversas canciones, acompañándose ella misma con la guitarra.

La secundan admirablemente Lohn Litel y el famoso perro-loba Rin tin tin.

Completó el programa la proyección de dos interesantísimas revistas Paramount.

#### Notas militares

El Comandante general de la región

En la orden general correspondiente al día de ayer, se dispone que presentado el general de brigada don José Perogordo Camacho, nombrado comandante general de Artillería de la región por decreto de 25 de Abril último, se hace cargo de su cometido, cesando el coronel director de la Fábrica de Armas de Oviedo, don Ramón Brito de Montiano, que lo desempeñaba, y en el Despacho, el de igual empleo director del Parque de Armamento y Reserva regional de Artillería núm. 8, don Manuel Somoza Allo.

## H. Oriente

RESTAURANT

ME Ú

Entremeses variados

Sopa a la Oriental

Paella a la Valenciana

Merluza con guisantes

Cordero lechal

Postres variados

SALMON DEL SELLA

FRUELA, 6, pral. OVIEDO

## Almacenes de Muebles

### Plaza Catedral

Este mes y el próximo descuentos

hasta de un 30 por ciento en

COMEDORES

DORMITORIOS

DESPACHOS

Y OTROS ARTICULOS

NO COMPREN SIN VISITAR ESTA CASA

## MUEBLES-PIANOS

Para comprar los mejores por menos precio, visite la nueva

### CASA BLANCO

Pianos a plazos de 50 pesetas mensuales, Gramófonos y Disco

Pianos Uría, 6, OVIEDO Muebles Uría, 46

Cipriano Fernández y otros dos vecinos de Telve y Sotres que solicitaban una subvención de cinco mil pesetas para ejecutar obras en el camino de salida que les comunica con la carretera del Estado en Poncebos.

Se desestimó también la instancia del alcalde de Ponga que solicitaba la inclusión en el plan y construcción de los caminos municipales de Biego a empalmar con el forestal Beleño Pello en el sitio de la Cerra y el de Andingue a la carretera de Tendí Sellaño.

Se acordó extender un libramiento a nombre del ingeniero director de Obras Provinciales, por valor de cinco mil pesetas para reparaciones imprevistas y jornales de peones auxiliares que se invierten en trabajos extraordinarios de algunas carreteras.

#### PARA LA BIBLIOTECA REGIONAL

Envió para esta Biblioteca el cultísimo escritor don José Rodríguez Fernández, estos libros de temas de Galicia relacionados con Asturias:

"El Puerto de Ribadeo", por M. Reynante.

"Topografía Médica de la Provincia de Lugo", por A. Correa Fernández.

"Brétemas y Lerias", por M. G. Teijeiro.

"Historia y descripción Arqueológica de la Basílica Compostelana", por J. M. Zepedano.

Desde Ciaño Santa Ana

### Un conflicto que no se resuelve

(De nuestro corresponsal)

Los obreros del grupo de "María Luisa", propiedad de la Duro-Felguera, muy importante por el número de obreros que al mencionado grupo corresponden, se han declarado en huelga el día 12 del presente mes, por los numerosísimas razones porque ya hace tiempo venían reclamando, tal como el que fuesen respetados los mínimos o salarios y categorías.

Según parece, el ingeniero don Ramón Rodríguez les prometía que serían abonados, pero no pasaba de la promesa. Todos los meses iban aumentando el número de obreros descontentos, y llegó el momento en que determinaron abandonar el trabajo y presentarse con las debidas reclamaciones para evitar ser engañados por más tiempo.

Presentadas las peticiones en toda regla por el funcionario señor Calleja y una comisión de obreros del grupo, no se llegó a un acuerdo con el director señor Moreno y el señor Rodríguez.

Lamentáramos que este conflicto se extendiera a otros grupos de este valle, lo cual sería muy perjudicial para los intereses del mismo, y si veríamos con sumo gusto y satisfacción que estos enojosos asuntos se solucionasen de la mejor forma posible y con toda rapidez, ya que existe el convencimiento que en estos valles no son frecuentes estos conflictos.

#### De minas

### Titulos de propiedad

Cumplidos los términos y trámites legales en los expedientes de las siguientes minas, se ha acordado aprobarlos, mandando expedir los correspondientes títulos de propiedad:

"Garrechea", de cobalto, en Peñamellera Alta, de 64 hectáreas, interesado don Antonio Garre Rex, vecino de Madrid.

"Fru Fru", de hierro, en Candamo, de 9 hectáreas, interesado don Faustino González López, de La Felguera.

"Sultana", de hulla, en Caso, de 73 hectáreas, interesado don Angel Sánchez Santos, de Oviedo.

LEA USTED:

"La Voz de Asturias"

# Informaciones de la Región

## CECEDA

### LA CARRETERA DE COYA

Están muy adelantados los trabajos de la carretera que une a Ceceda con Coya. Se siente gran satisfacción cuando se ve hecha una realidad una mejora tan grande y que tantos beneficios trae a los pueblos que pueden con toda comodidad llevar sus productos a todas partes, lo que antes resultaba muy penoso. Ha sido una pena que el temporal de aguas que hemos tenido durante tantos meses haya impedido que los trabajos no se hicieran con regularidad, pues de haber sido así casi ya estaría concluida, pero tenemos la esperanza de que Dios mediante para la romería del Santo Cristo de Coya, podamos asistir a ella con toda comodidad y ha de verse mucho más concurrida que en años anteriores, que tan molesto se hacía el ir allí.

Felicitemos cordialmente a los vecinos del simpático y pintoresco pueblo, que tanto luchó por conseguir la mejora, de la que pronto han de disfrutar y que tanto se merecen.

También es de lamentar que por causa del mal tiempo se paralizasen los trabajos del arreglo de los caminos, y ahora será más difícil el hacerlo por tenerse que ocupar los vecinos de las labores de la siembra.

Confiamos en que los nuevos ediles del Municipio no la echen en olvido en la primera oportunidad que se presente.

## DE SOCIEDAD

Procedente de Oviedo, ha venido a pasar unos días en ésta, la distinguida señora doña Luisa Fonseca de Rivaya, acompañada de su hija la simpática María Luisa.

—Con motivo de la enfermedad que aqueja a la señora doña Rosenda Nevares de Teresa, han venido, procedentes de Oviedo, sus hijas las señoras doña Asunción Teresa de Longa, sus simpáticos hijos Diana, Juanito y Eugenio, doña Juanita Teresa de Huergo y su hija la monísima Milita.

## LA FELGUERA

### HACE SU PRESENTACIÓN AL PÚBLICO "LA SINFÓNICA" DE LA FELGUERA

El viernes, a las nueve de la noche, tuvo lugar en el teatro Pilar Duro, una velada en honor de los socios de "La Sinfónica", haciendo su presentación al público la agrupación musical de esta Sociedad, dirigida por don Juan Caneras, que obtuvo un gran éxito, siendo muy aplaudida al terminar cada una de las piezas de concierto.

### HOMENAJE A GALÁN Y GARCÍA HERNÁNDEZ

Hoy a las once del día, en el salón París, tendrá lugar una conferencia a cargo de don Fernando Martínez, en memoria de los héroes de Jaca señores Galán y García Hernández.

A continuación se descubrirá la lápida que dará el nombre de Galán y García Hernández a la calle que antes llevaba el de Zuviella, y que por acuerdo del Ayuntamiento llevará el primero en lo sucesivo. Al acto asistirán las autoridades y la banda municipal de Langreo.

Después se organizará animado paseo en el parque de Dolores F. Duro.

## VIDA SOCIAL

Para Madrid salió el culto empleado de Duro-Felguera don Rafael Merediz Llanes.

## AVILES

### NOTAS MUNICIPALES

Anteayer estuvo a visitar al Alcalde una comisión del Centro de Sociedades Obreras de esta villa, compuesta por los señores García Fernández, Carretero y Ayala que interesaron del señor Arias y R. del Valle se lleve a cabo lo antes posible el plan de obras públicas que tiene el Ayuntamiento, a fin de con jurar o aliviar la crisis porque atraviesan los trabajadores avilesinos.

El Alcalde prometió atender los deseos de los comisionados, añadiendo que se están llevando a cabo con toda celeridad los oportunos expedientes de dichas obras en proyecto.

Anteayer se reunió en sesión ordinaria el Ayuntamiento, de cuyos acuerdos daremos cuenta otro día.

## UJO

### LAS DOS VELADAS DEL ORFEÓN

Se celebró el sábado, día 2, la segunda de las dos funciones que dió nuestro Orfeón en honor de sus socios y familiares de los mismos. La primera fué la del jueves anterior y ambas tuvieron igual programa, pues, como previamente anunciamos, fueron dos las veladas porque con una sola hubiera resultado insuficiente para tanto público la sala del "Ideal Cinema", cedida al efecto por su empresario con plausible desinterés. Así y todo, los llenos fueron rebosantes. No hay que decir que era asombrosa la cantidad de chicas bonitas que había entre los espectadores.

Se puso en escena "Los descamisados", la deliciosa zarzuelita de Chueca y Arniches, nuevamente ahora de actualidad, a causa de las elecciones. En ella hicieron los papeles principales don Francisco Presilla y algunos familiares suyos, derrochando gracia y comicidad insuperables que fueron subrayadas por la constante hilaridad del público y premiadas por éste con muchos aplausos. Tuvieron que repetir, en las dos veladas, el divertido número del schotis-gavota. También fué muy aplaudido el terceto, a cargo de Alejandro Campomanes, Eugenio Muñoz y Jesús Ruiz, así como la jota de los carpinteros, cantada por varios orfeonistas. Acompañó al piano, magistralmente, la distinguida señora doña Joaquina Loinaz. Y, ¿por qué no decir que Vázquez-Prada intervino asimismo en la representación? Pero quédese su labor para ser juzgada por la "vox populi".

Después, cantó el Orfeón las siguientes canciones: "La despedida del cazador", de Mendelssohn; "Como la flor", de Torner; "Canción de ronda", de Baldomero Fernández, y "Meremaitenzat", de Gúrdiz. En estas dos veladas hacía su presentación al público el nuevo director de la Masa Coral, don Marcelino López, ellas fueron también su consagración ante el mismo. Los dos conciertos constituyeron para él sendos magníficos triunfos, porque el Orfeón cantó maravillosamente. En "Meremaitenzat" admiramos al solista Lizardo Martínez.

A continuación, "Anxelo", nos recitó su monólogo "Un borrachu y tres chaquetes", haciéndonos reír de un modo loco. Se le aplaudió ruidosamente.

De nuevo cantó el Orfeón, esta vez las obras siguientes: "Bailes y danzas", de Torner; "El emigrante", de Vives; "Gentil arroyo", de Saintis; y "Non puedo subir al puertu", original esta última del señor López, director de nuestra Masa Coral. El público se entusiasmó oyendo cantar a nuestros orfeonistas tan afinadamente y aplaudió con verdadero calor. Pero cuando los aplausos llegaron al colmo fué cuando se anunció, antes de cantar "Non puedo subir al puertu", quién era el autor de esta canción. Y después de cantarla hubo que repetirla, en las dos funciones. Así supo hacer justicia a los méritos de don Marcelino López y darle al mismo tiempo la bien venida este buen público de Ujo, tan acogedor y tan cordial. También se repitió, en la función del sábado, "Meremaitenzat". Otro solista, Modesto Acedo, lució su hermosa voz en "Non puedo subir al puertu".

El sábado, deseando presenciar el triunfo de su buen amigo el señor López, tuvieron la amabilidad de honrarnos con su visita los ovetenses siguientes: don Emilio Suárez Herrero, don Ramón Rodríguez, "el de Azpiri", don Enrique Gutiérrez, don Ulpiano Arenas, don Leonardo Ramos y don Fernando Menéndez. De Mieres vinieron también los orfeonistas del de dicha villa señores Toledo, Santamaría, Antuña y Menéndez, el gran "Xuanín". Este último y el señor Menéndez, de la "Coral Vetusta", con suma gentileza que les agradecemos, accedieron a entonar varias canciones. El ovetense Menéndez cantó sendas romanzas de "Doña Francisquita" y de "El huesped del Sevillano", y el Menéndez mieresense, "La gaita" y "Carrosmateros".

## DESDE MIERES

### Una reunión de patronos y dependientes del comercio en general

Convocados por el Alcalde, señor González Peña, se reunieron en el salón de sesiones de estas Consistoriales representaciones de patronos y dependientes del comercio en general de este concejo, con el fin de buscar una fórmula que pudiese armonizar los intereses de ambas partes, en lo que respecta a la compensación que los patronos están obligados a dar sus dependientes por la jornada del domingo.

Después de leídas las bases que los dependientes presentaron, y de discutir sobre las mismas con bastante amplitud, se convino lo siguiente:

1.º Los domingos, día en que se celebra el mercado, abrirán los comercios a las nueve de la mañana y se cerrarán a la una de la tarde.

2.º Considerar días festivos los siguientes, permaneciendo dichos días, en absoluto, cerrado el comercio: 1 y 6 de Enero, martes de Carnaval, 19 de Marzo, Jueves Santo, 14 de Abril, primero de Mayo, día de la Ascensión, Corpus Christi, 24 y 29 de Junio, 16 y 25 de Julio, 15 de Agosto, 8 de Septiembre, primero de Noviembre, 8 y 25 de Diciembre.

3.º Conceder 10 días de permiso al año, a los dependientes.

4.º Fijar el siguiente horario para la apertura y cierre del comercio, en todo tiempo: De las 9 a las 13 y de las 15 a las 19 horas.

Las anteriores bases, empezarán a regir a partir del día 24 de los corrientes.

**VACUNA ANTIVARIOLICA**  
En nuestra Casa de Socorro se viene practicando la vacunación y revacunación antivariolica gratuita. Significamos la importancia de someterse a este tratamiento a cuantos no lo hubiesen hecho aprovechando tan favorables facilidades que ofrece al objeto este Municipio y en evitación de posibles epidemias.

**LAS FIESTAS DE OÑON**  
La comisión que espontáneamente se ha hecho cargo de la confección del programa de festejos para las tradicionales fiestas de San Pedro en Oñon viene trabajando activamente en pro de las mismas y dada la cooperación económica que están prestando los vecinos, esperar una lucidísima recaudación y con ello unas fiestas lucidísimas. De celebrarse es que éstas no falten en ausencia de las tan populares de San Juan Bautista.

Y colmaron el entusiasmo de nuestro público que les ovacionó largamente.

## POR LA CULTURA

Nuestro Centro de Instrucción y Recreo va adquiriendo un auge de día en día mayor, siendo actualmente su situación económica bastante satisfactoria, hasta el punto de que permite entrever la posibilidad de que en plazo relativamente breve se conviertan en realidades algunos importantes proyectos. Por ejemplo, según un rumor que llega a nuestros oídos, se habla de si vendrá o no y de si los ya numerosos socios de dicha entidad veremos o no con agrado la adquisición de la Enciclopedia Espasa-Calpe, monumento cumbre de la cultura contemporánea. Por nuestra parte, no hay que decir cuánto celebraríamos que así se hiciera, entre otras poderosas razones porque en Ujo se echa muy de menos determinados elementos de cultura, que no suelen faltar en otros pueblos de la categoría del nuestro. Y no cabe duda de que la obra mencionada vendrá a llenar un gran vacío, proporcionando a muchas personas medio fácil de aumentar el caudal de sus conocimientos y realizando así una obra sobremanera plausible.

El aspecto cultural de su misión es el que principalmente debe preocupar a nuestro Casino, si quiere hacer honor a su título, en el que figura la instrucción antes que el recreo. Claro está que sin descuidar el aspecto recreativo, pues nosotros somos tan partidarios como el que más de las diversiones, que, sobre todo para la juventud, consideramos indispensables. Así, con acertada orientación, parece entenderlo la actual Junta Directiva del Centro de Instrucción y Recreo. Y al mismo tiempo que de la adquisición de la Enciclopedia Espasa-Calpe se habla de la de un buen aparato radiotelefónico que, para el próximo invierno, podrá tenernos al corriente de todas las noticias interesantes del día, hacernos oír escogidos conciertos y amenizar nuestros bailes con la variadísima música radiada desde las principales estaciones emisoras del mundo.

A nosotros, particularmente, todo esto nos parece de perlas. Tienen ahora la palabra los demás señores socios del Centro de Instrucción y Recreo.

## "CARAS OLVIDADAS"

Esta película presentada por la empresa Pombo a sus favorecedores, es una obra de profundo sentimiento humano, tiene un reparto integrado por estrellas de primera categoría y una realización estupenda, en la que se armonizan los bajos fondos sociales con la vida de la alta sociedad. Clive Brook unido a Olga Baclanova realizan en esta película una labor artística inmejorable.

## AUDICION DE LA BANDA DE MUSICA

Si el tiempo no lo impide, hoy domingo dará, a la hora y lugar de costumbre, su audición la banda municipal de música con arreglo a un escogido programa.

Por la noche, la Sala del Carolina repetirá en la calle de Manuel Llana la verbena, amenizada por un sexteto de dicha banda.

La gente joven tiene ocasión de divertirse.

## PLAZA DE ENTERRADOR

Se anuncia el concurso para proveer la plaza de enterrador del cementerio de Valdecuma con el haber de 1,30 diarias.

Las instancias de solicitud deberán presentarse en la Secretaría de este Ayuntamiento en el plazo de diez días.

## PAGO DE CONTRIBUCIONES

En el local de costumbre se viene procediendo estos días al cobro de la contribución correspondiente al segundo trimestre en concepto de rústica, urbana, etc., finalizando éste el día 21 de los corrientes.

## ATROPELLADO POR UNA CAMIONETA

En la Casa de Socorro fué asistido, de primera intención, Mariano Ríos, de once años de edad, vecino de Ujo, que presentaba diversas contusiones y fuerte traumatismo en la región escalar izquierda.

Manifestó que dichas lesiones se las produjo al ser atropellado por una camioneta.

También fué asistido Belisario Iglesias, vecino de El Caballín, y obrero minero de "Baltasar", que al regresar del trabajo tuvo la desgracia de caerse sufriendo la luxación por la tibia de la pierna derecha.

Después de asistido pasó al Hospital provincial.

Manifiesto que dichas lesiones se las produjo al ser atropellado por una camioneta.

También fué asistido Belisario Iglesias, vecino de El Caballín, y obrero minero de "Baltasar", que al regresar del trabajo tuvo la desgracia de caerse sufriendo la luxación por la tibia de la pierna derecha.

Después de asistido pasó al Hospital provincial.

Manifiesto que dichas lesiones se las produjo al ser atropellado por una camioneta.

También fué asistido Belisario Iglesias, vecino de El Caballín, y obrero minero de "Baltasar", que al regresar del trabajo tuvo la desgracia de caerse sufriendo la luxación por la tibia de la pierna derecha.

Después de asistido pasó al Hospital provincial.

Manifiesto que dichas lesiones se las produjo al ser atropellado por una camioneta.

También fué asistido Belisario Iglesias, vecino de El Caballín, y obrero minero de "Baltasar", que al regresar del trabajo tuvo la desgracia de caerse sufriendo la luxación por la tibia de la pierna derecha.

Después de asistido pasó al Hospital provincial.

Manifiesto que dichas lesiones se las produjo al ser atropellado por una camioneta.

También fué asistido Belisario Iglesias, vecino de El Caballín, y obrero minero de "Baltasar", que al regresar del trabajo tuvo la desgracia de caerse sufriendo la luxación por la tibia de la pierna derecha.

Después de asistido pasó al Hospital provincial.

Manifiesto que dichas lesiones se las produjo al ser atropellado por una camioneta.

También fué asistido Belisario Iglesias, vecino de El Caballín, y obrero minero de "Baltasar", que al regresar del trabajo tuvo la desgracia de caerse sufriendo la luxación por la tibia de la pierna derecha.

Después de asistido pasó al Hospital provincial.

## SORDERA

**ESPECIALISTA hará demostraciones gratuitas de 10 a 17 de su nuevo procedimiento**

OVIEDO - Martes 19 y Miércoles 20 Mayo  
«Hotel Inglés» - calle Fruela, 22

CANGAS DE NARCEA - Jueves 21 Mayo  
«Fonda Universal»

## LIERES

### REUNION DE VECINOS

Se han reunido varios vecinos de Felech, Lieres y Collado, y acordaron insistir en pedir la segregación del concejo.

Son muchas las causas de peso que exponen, entre ellas la de no tener ninguna representación en el Ayuntamiento, a pesar de hacer gestiones con los de Pola con estos fines.

Hay gran entusiasmo en esta pretensión.

Hemos hablado con estos fines de la segregación de Siero con varios vecinos de Lieres y Felech y en completa unanimidad de criterio dicen:

En la Pola tienen parque, kiosco, música, matadero, luz, agua, alcantarillado, plaza, etc., etc. En Felech no tenemos ni un camino. Pagamos el 22 por 100 sobre la luz, aquí solo tiene luz el cura. En fin, estas y otras cosas más son los motivos que tenemos para nuestras pretensiones.

## RESTAURANT

### Paredes y Ramos

Plazuela Riego 6—Tel. 2306

### Fabes a la asturiana

### Salmón del Sella

Langosta dos salsas  
Gran variedad en platos caseros

## BOAL

### NOTAS MUNICIPALES

El jueves 7, tuvo reunión nuestro Ayuntamiento presidido por don Celestino Martínez, tomándose los siguientes acuerdos:

Nombrar alcaldes de barrio a los señores siguientes:

Don Nicanor García, de Vega de Ouria; don José González, de Rozas; don José María Álvarez, de Ronca; don José Antonio García, de Doiras; don Manuel Martínez, de Villar de San Pedro; don Alfredo Méndez Álvarez, de Serandinas; don Alejo Pérez Rodríguez, de Villanueva; don Antonio Pérez, de Boal; don José López, de Armal; don Luciano Fernández, de Castrillón; y don Policarpo Díaz, de Prelo.

Se procede a nombrar las Comisiones informadoras que recaen en los señores siguientes:

Comisión de Hacienda.—Don Victoriano Martínez, don José María Villamil y don Nemesio Presno.

Comisión de Obras públicas, Policía urbana y rural.—Don Alberto Santa Eulalia, don Rafael Palacios y don Victoriano Martínez.

Comisión de Mercados, pesas y medidas.—Don Ruperto Martínez, don José Lombardero y don Carlos Díaz. Don José Lombardero y don Carlos Díaz agradecen la deferencia que con ellos han tenido, pero que no pueden aceptar el cargo. Lo mismo dice el otro señor.

El señor Alcalde les manifiesta que han sido nombrados por mayoría y que tienen que aceptar.

Designar a don Enrique Álvarez Calvo y don Jesús García vocales de la Junta local de Primera Enseñanza. Idem a don Nemesio Presno para la Junta municipal del Censo.

Se da lectura a una moción de don Alberto Santa Eulalia que dice:

Primero. Hacer constar en el acta que los concejales reformistas que integran la mayoría de este Ayuntamiento sienten honda e íntima satisfacción por el hecho de haber sido proclamada la República en nuestra querida España, pues en el nuevo régimen encuentran satisfechos los anhelos de Orden, Libertad y Justicia, por las que venía laborando el partido desde su fundación, y seguirán luchando incansablemente hasta conseguir que la República quede consolidada y sea grande y respetada por todos.

Segundo. Que las plazas de la Constitución sea la Plaza de la República y la de la Iglesia Palza de Galán y G. Hernández; que la calle de Primo de Rivera sea de Don Vicente Lorient y la de la carretera a Vegadeo, Avenida de Don Everardo Villamil.

Se da lectura a un oficio de la Inspección de la Zona, para que el Ayuntamiento manifieste las Escuelas que necesita, acordándose solicitar las de Escrita, Treve, Ronda, Silvón, mixtas para maestro, una de niños en los Magos y dos auxiliares para las de Boal mientras no se termine de construir la graduada.

En día próximo continuará esta información.

## Santa Cruz de Mieres ASOCIACION DEMOCRATICA DE VECINOS

En virtud de que muchos de los socios pertenecientes a esta Asociación no podían concurrir en la fecha que se había fijado, al banquete-homenaje que esta entidad había preparado en honor del nuevo concejal don Diego Fernández Villaplana, ha trasladado éste para hoy domingo, 17 del actual, el cual tendrá lugar en la pomarada del referido concejal, si el tiempo lo permite, o en el local de la Asociación, en caso de lluvia.

## PUERTO DE VEGA

### LETRAS DE LUTO

En la madrugada del sábado 25 de Abril murió cristianamente—cual fué su vida—la virtuosa vecina del barrio de Vigo Teresina García, de familias muy estimadas en aquella vecindad.

La feneceida, por su carácter humilde y bondadoso, bellas acciones de virtud y laboriosidad, se había captado muchas simpatías a cuantos la conocían y trataban. Por eso al conducir sus restos al cementerio en la tarde del domingo fué acompañada de numerosa concurrencia que rogaba enmovida al Señor por su eterno descanso y demostraba las simpatías que disfrutaban sus afligidos hermanos y familiares.

Así hacemos nosotros al reiterar a tan apreciados familiares nuestro duelo, deseándoles resignación cristiana.

## UNA BODA

En la iglesia parroquial de Santa Marina de Puerto de Vega unieron el sábado sus destinos la simpática y tan conocida María Rodríguez con un laborioso obrero del concejo de Luar-

## Sidra

Hoy se rompe un bocoy en casa FALDETES en el Campo de los Reyes

## SIDRA

Hoy rompe Froilán de Lu-gones Cruce de carreteras

## SIDRA

Hoy se rompe un estupendo tonel en el lagar del MAYO-RAZGO en Otero



**TEODORO GRACIA, Sucesor de J. Dubosc**  
Surtido completo en gafas, lentes, imperminentes, gemelos para teatro, campo y marina.  
Despacho rápido de recetas de señores oculistas.  
Precios sin competencia. Véanlo. Fruela, 9 - Oviedo - Teléfono 2030  
Junto a las obras del Banco Herrero

Para preparar un agua alcalina digestiva emplead siempre la

**SAL VICHY-ÉTAT**

producto natural que la hace agradable al paladar y una excelente bebida para régimen y para la mesa. Facilita la digestión y evita las infecciones. Inanfitable contra el artrismo, reuma, diabetes, gota, etc.

**Lithinés del Dr Gustin**

CREADOS HACE 50 AÑOS PARA REEMPLAZAR TODA AGUA MINERAL

es muy conocido en estos contornos. Bendijo dicho Sacramento el párroco de dicha feligresía don José Carreras, y después de la ceremonia se sirvió a los nuevos esposos y numeroso acompañamiento un abundante banquete en casa de la novia. Reciban los contrayentes nuestra enhorabuena, deseándoles felicidades por vida.

**EL VIATICO A LOS ENFERMOS**

Con toda sencillez, orden y fervor se administró en los pasados martes y miércoles la Comunión pascual a los enfermos de los barrios pertenecientes a esta feligresía Santa Marina. Terminada la Misa a las siete y media de dichos días se formó la procesión que había de llevar en triunfo al Santísimo Sacramento, al Señor que nunca falta.

Los enfermos agraciados expresan por medio de estas su agradecimiento más sincero a cuantos con su presencia y oraciones dieron realce al acto.

**MES DE MAYO**

El mes de las flores! Cortemos rosas, claveles, madreselvas, jazmines, jacintos y amarantos; entretejámonos con sándalo, hierbabuena y heliotropos y llevemos el ramillete así formado a los pies de la Virgen del Amor Hermoso.

Es nuestra Reina, nuestra Madre;

**Aviso interesante**

La Casa Balcazar S. A. de Oviedo, curte, tinta limpia y confecciona toda clase de pieles a precios incompetibles, garantizando el trabajo.

Y Mayo el mes que le está consagrado! Durante este mes de luz, de cantar de ruiseñores y golondrinas que regresaron de vida, llevemos, además, otro ramillete al altar de María Inmaculada: el ramillete del amor, cuyas rosas sean Misas bien oídas, rosarios devotamente rezados, sacrificios por el prójimo, limosnas, buenos ejemplos y buenos consejos, aplicación, luchas por conservar en el corazón la virtud, numerosas comisiones, arrepentimiento de los pecados... Vayamos todos a honrarla.

**Trubia DE CINE**

Hoy domingo será proyectada en nuestro Teatro Casino la insuperable película interpretada por Carmen Boni e Iván Petrovich, intitulada "El barrio Latino". Como se ve es un programa ameno e interesante, cuyo argumento se desarrolla en la ciudad de la Luz.

**Lugones CONVOCATORIA**

Se convoca a todos los afiliados y simpatizantes del partido republicano de Lugones a la junta general que se celebrará mañana lunes, a las siete y media de la tarde, en el Salón de la Morena, para tratar lo siguiente:

- 1.º Dar matiz político a la agrupación.
  - 2.º Aprobación del reglamento por el cual se ha de regir dicha agrupación.
  - 3.º Nombramiento de la junta directiva; y
  - 4.º Asuntos generales.
- Se ruega la más puntual asistencia por ser los asuntos a tratar de suma importancia.

**SECCION OBRERA**

**En Oviedo**

**SOCIEDAD "LA PALETA"**

Se reanuda el trabajo

Reunida la Directiva con los compañeros que trabajan en el Municipio, ayer sábado suspendidos después de un cambio de impresiones con la comisión que se entrevistó con el señor alcalde, se acordó, previo informe de los mencionados comisionados, mantener la actitud de ir al próximo lunes a trabajar, por lo menos tres días semanales, mientras subsistan las presentes circunstancias económicas.

Esperando esta Directiva y los obreros que tomaron este acuerdo, ser atendidos por la primera autoridad municipal, por tratarse de un caso excepcional que no admite espera, siendo a nuestro juicio la única forma de armonizar los intereses tanto los del Avuntamiento, como el de los obreros, que no tienen otro patrimonio más los brazos.—La Directiva.

**En Mieres**

**SINDICATO METALURGICO Y SIDERURGICO DE ASTURIAS (Sección de Mieres)**

Se convoca a junta general extraordinaria que se celebrará hoy día 17 de Mayo, a las cuatro de la tarde, en el Centro Obrero para tratar el siguiente orden del día:

- Lectura del acta anterior.
- Idem de cuentas.
- Ruegos y preguntas.
- Discusión de un asunto de interés de esta Sección.

**SINDICATO UNICO DE LOS OBREROS MINEROS DE ASTURIAS (Sección de Mieres)**

Esta Sección convoca a todos sus afiliados a junta general ordinaria para el día 19 del corriente, a las siete y media de la tarde, con el siguiente orden del día:

- Lectura del acta anterior.
- Idem de cuentas.
- Dictamen del delegado al Congreso.
- Nombramiento de delegados de grupo.
- Proposiciones de los afiliados.

Como los asuntos a tratar son de suma importancia es por lo que se ruega la más puntual asistencia. Al mismo tiempo se ruega a los compañeros que en el tiempo que ha permanecido clausurado nuestro Sindicato y no estén al corriente por esa causa pasen por nuestro domicilio social para proceder al arreglo de las citadas libretas.

Por la directiva: el secretario, L. García.

**En Turón**

**UNION DE VIGILANTES MINEROS Y SIMILARES ASTURIANOS**

Sección de Turón

Se convoca a asamblea general extraordinaria para hoy día 17, a las once de la mañana, en el local del "Cine Froiladela", para tratar el siguiente orden del día:

- Lectura del acta anterior.
- Idem de cuentas.
- Idem de comunicaciones.
- Gestión de la directiva para tratar de adquisición de local.
- Preguntas y proposiciones.

**SECCION RELIGIOSA**

**SANTORAL**

Santos de hoy: Santos Pascual Bailón, confesor; Restituta, virgen; Heradio, Pablo, Aquilino, Basilia, Victor, Adrión y Solocano, mártires, y Bruno.

**UN GRAN FESTIVAL TAURINO**

**El que organizan los ferroviarios para el día 7 de Junio superará en atractivos a los celebrados hasta la fecha**

Nos visitó ayer una comisión de ferroviarios, que son nuestros buenos amigos, y atendidos a sus manifestaciones—que no tienen nada de hiperbólicas—puede decirse, en relación con su acostumbrado festival taurino, que cada año se superan, porque cada año ofrecen nuevos atractivos en su organización. Si en el anterior presentaron cosas del gusto de los aficionados al tener éstos ocasión de ver a un novillero que es actualmente uno de los mejores que pisan los ruedos españoles, en el presente, y para su fiesta del 7 de Junio próximo, los elementos preparados son de mayor importancia y del mayor interés para el público. Y como hechos cantan, a los hechos nos vamos a referir seguidamente. Por lo pronto y sin perjuicio de ir ampliando los detalles en días sucesivos, podemos hablar en firme, como cosa definitivamente hecha, de la organización de un gran festival a base de la lidia de dos magníficos novillos, de una acreditada ganadería, para el joven y notable lidiador Joselito García Romero, que está considerado como algo excepcional por las condiciones de su arte y que constituirá una revelación el día que se presente formalmente en plazas de importancia y con el verdadero tono de matador, fecha que ya se considera para el próximo.

Este atractivo ya sería suficiente para llevar mucho público a la plaza. Pero los organizadores no se contentan con esto solo. Ofrecen más, mucho más. Y como prueba díramos que después de la lidia de los dos novillos para Romero, habrá tres excelentes becerros para otras tantas cuadrillas de aficionados ferroviarios. Y éstos también tienen su público, sus partidarios. Pero falta más. Falta el estupefante colofón que va a tener el festejo con la presentación en la lidia de un becerro de unos Charlots que superan a los auténticos y que no tienen nada que envidiar a los mejores. Con los volatines de estos toreros bufos habrá bastante para tumbarse de risa un dato largo.

El programita, como se ve, es de lo más selecto, y bien puede anunciarse, ante su variedad y su mérito, que el día 7 de Junio habrá un lleno rebosante en la plaza de Buenavista.

Pero los ferroviarios, no satisfechos con esta organización, que despertará las mayores simpatías, preparan dos colosales verbenas, que serán amenizadas por la nueva banda de música ovetense.

De esto y otras cosas más que nos quedan en el tintero por falta material de espacio, hablaremos en días próximos.

**Sección por palabras**

**LEONISA SASTRA.** Se confecciona toda obra de sastrería, se limpian y se planchan trajes. Covadonga, 16.

**ACADEMIA** de corte y confección, por el sistema más moderno. Profesora con título, Magdalena, 11, 3.º—Oviedo.

**SE ARRIENDA PISO** sitio céntrico, cuarto de baño. Dan razón: Almacén muebles. Plaza Catedral.

**FIAT 508,** 11 HP., perfecto estado y funcionamiento, pesetas 4.000. Garage España, Argüelles, 27, Oviedo.

**TALBOT 9 HP.,** 5 plazas, perfecto estado, pesetas 3.500. Garage España, Oviedo.

**OACKLAND 16 HP.,** perfecto estado y funcionamiento, pesetas 3.000. Garage España, Oviedo.

**CAMIONETA FIAT,** una tonelada, perfecto funcionamiento, pesetas 1.800. Garage España, Oviedo.

**ZEBEL,** 5 plazas, perfecto funcionamiento, pesetas 1.800. Garage España, Oviedo.

**CADILLAC** propio para camioneta, pesetas 1.800. Garage España, Oviedo.

**FIAT.**—Piezas legítimas, únicamente en Oviedo. Garage España.

**PAROS** acelileno, nuevos, baratísimos. GARAGE ESPAÑA, Oviedo.

**PAROS ELECTRICOS,** nuevos muy baratos. Garage España, Oviedo.

**CAMIONES R.E.O.,** últimos modelos. GARAGE ESPAÑA.

**VENDO** o alquilo chalet nuevo, sin habitar, facilidades en el pago. Razón: A. Zobispo Guisasa, 8, primero.

**CONSTRUCCION** de gaitas, informes y precios: Antonio A. Vega (a) «Colgollo», Las Regueras, Soto, (Asturias).

**PUJA DE LAVIANA.**—Se vende o se arrienda una casa de planta baja, primero y bohardilla. Panadería mecánica acreditada, con venta de cinco a seis sacos diarios. Un taller planta baja, cuadro y hueca todo en bajo precio o venta módica. Dirigirse a Onofre Alvarez.

**PRECIOSO** gabinete exterior muy solicitado, para matrimonio o amigos; cuarto baño, trato esmeradísimo. Informes: Publicitas.

**AVISO.**—En el barrio de San Torcuato de La Manjoya, se venden unos edificios, solares y lagar. Para tratar con el dueño, en El Recreo de La Guía. Gijón.

**VIEDENSE DOS** casitas planta baja. Informes: Zapatería del Portugués, calle de la Luna.

**SE NECESITAN** oficiales, ayudas y aprendices de sastrería. San Francisco 5, cuarto.

**ARRIENDO** bohardilla, Covadonga 45, corta familia. Verla una a tres. Renta sesenta.

**SIN CORREDOR** compra tienda de víveres o arriendo local para instalación. Informes: «Publicitas»

**AUTO CITROEN 5 HP,** tres asientos, buen estado, véndese. Razón: Talleres Castro, Plaza San Miguel.

**AMADE CRIA** joven, soltera ofrécese para casa de los padres. Informes: Correos, en este diario. Infeste.

**AMA** de oría se ofrece para casa de los padres. Informes: Ildefonso López, Librería, Mieres.

**EN EL HOSPITAL**

**ACCIDENTE A UN MINERO**

Ingresó ayer en el Hospital, Sala de San Antonio, Angel González, de 18 años de edad, soltero, vecino

de Lorib (Laviana), quien, alcanzado por un tren minero, sufrió grandes desgarros en el pie izquierdo.

Apenas ingresado, se le amputaron varios dedos de dicho pie izquierdo.

**PRIMER ANIVERSARIO**

**EL SEÑOR**

**Don Liborio Begoña Alday**

Falleció en La Manjoya (Llamaoscura) el día 19 de Mayo de 1930

R. I. P.

Su esposa doña Palmira Rodríguez; hijos doña Aurora, don Alberto (ausente), don Liborio y don Oscar; hijo político don Darío Valdés; hermanos, nietos, sobrinos y demás familia.

Ruegan a sus amistades una fervorosa oración y se sirvan asistir al funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de La Manjoya el martes 19 del corriente a las diez de la mañana, por lo que les quedarán agradecidos.

**EL SEÑOR**

**DON ISIDORO GARCIA Y GARCIA**

Maestro de la escuela particular de San Antonio (La Argansa) Falleció en esta ciudad, a las 18,30 horas del día 16 de Mayo de 1931, a los 49 años de edad

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Su viuda esposa doña Josefa Díaz Alonso, hijos don Celso, don Armando, don Isabel, don Luis, doña Asunción, don Ramón y don Isidoro; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia.

Ruegan a sus amistades lo encomiendan a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver, acto que se verificará hoy domingo, a las cinco y media de la tarde, desde la casa mortuoria, Escuela San Antonio (La Argansa) al cementerio de San Pedro de los Arcos, por cuyo favor les quedarán muy reconocidos.

El duelo se despide en el día de costumbre.

Los funerales se anunciarán oportunamente.

Funeraria de Pedro Guerra, Rúa, 11.—Teléfono 34-16

**PROFESIONALES**

**R. MIYARES**  
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
C/ de Jaz, 8, entresuelo. Teléfono, 2700

**Manuel Collantes A. Buyla**  
Médico del Hospital Provincial  
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos del Instituto Hispano-Americano de Otorrinolaringología del doctor Tapia.  
Especialista de la Cruz Roja  
Consulta: de 10 y 1/2 a 1 y de 3 a 5  
Uria, 25 1.º Teléfono 31-26. Oviedo.

**Guillermo López**  
del Dispensario Antivenéreo  
Piel - Venéreo - Sífilis  
Diatermia - Rayos ultravioleta  
P. Constitución-9—Teléfono 11-35

**Sanatorio CELESTINO ALVAREZ**  
Enfermedades de la matriz  
Vacunas, Diatermia  
Operaciones, etc.

Médico Especialista **Leopoldo Escobedo**  
Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5.

**Julio R. Fontán**  
Especialista: estómago, intestinos, hígado.  
De 10 a 12 y 2 a 4  
Uria, 28, segundo.—Teléfono 35-50  
OVIEDO

**C. G. Parreño**  
MEDICO del Hospital Provincial  
Ha reanudado su consulta  
Cabo Noval, 12, 1.º—Oviedo  
Teléfono 2725

CONSULTA: de 12 a 1 media y de 4 a 6.  
Teléfono 2727—Oviedo

**LUIS LAREDO**  
Médico especialista en las enfermedades mentales y nerviosas  
Ha trasladado su consulta al Sanatorio Neuropsiquiátrico «LAREDO»  
Avenida de Fuertes Acevedo, núm. 44

**LABORATORIO MEDICO**

**E. Menéndez**  
Del Instituto de Higiene y del Dispensario Anti-Venéreo.—Análisis clínicos.  
Cabo Noval, 12, dra. 2.º Teléfono 2632  
Médico especialista **Valentín Fernández**  
VIAS URINARIAS  
PIEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 6  
OVIEDO

**Doctor Alberto González**  
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1844.  
OVIEDO

**Mariano Fernández**  
Especialista en enfermedades del Estómago, Hígado e Intestinos  
RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 7  
Uria 31, pral. OVIEDO Teléfono 1927

**José Fernández González**  
Enfermedades nerviosas y mentales  
Jefe clínico de Hospital Psiquiátrico de la Jefatura provincial  
Consulta: de 11 a 2 y 3 a 5  
URIA, 50, 2.º Teléfono 2816

**Joaquin Pumarino Alonso**  
Especialista en enfermedades del pulmón y del corazón. Ex- médico Ayudante de los Sanatorios de Bigay (Francia) y Leysin (Suiza).  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.  
Doctor Casa número 2-1.º de fecha  
Teléfono, 2526

**A. Cortés del Egidio**  
Enfermedades del aparato respiratorio.  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6  
Cabo Noval, núm. 10, pral. OVIEDO

**LUIS F. VEG**  
Médico Oculista  
Marqués de Santa Cruz, 8, 1.º

**MUTILADOS**

Miembros artificiales para todas las formas de amputación. Construcción científica que permite efectuar todos los movimientos con absoluta naturaleza y sin cuidado alguno.

**TALLERES DE ORTOPEDIA**

del Sanatorio Celestino Alvarez, en Oviedo



Despacho recetas de Sres. oculistas.

**Malas digestiones**

dolor de estómago, acedías y vómitos, flatulencias, diarreas en niños y adultos, que, a veces, alternan con estreñimiento, inapetencia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan con el

**Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS**

(STOMALIX)

Venta: Principales farmacias del mundo.



## CONFECCIONES

## "AL PELAYO"

- OVIEDO -

LA MAS IMPORTANTE DEL NORTE DE ESPAÑA



VISITEN  
NUESTRAS Suntuosas  
GALERIAS  
EXPOSICIÓN

- Núm. 159—Lana blanca, 38 ptas.      Núm. 163—Estambre entretiempos 29 ptas.  
 Núm. 160—Pantalón y Jersey, 13 ptas.      Núm. 164—Sarga azul marino, 22 ptas.  
 Núm. 161—Estambre novedad, 32 ptas.      Núm. 165—Lanilla novedad, 26 ptas.  
 Núm. 162—Pantalón suelto paño, 7 ptas.      Núm. 166—Dil listado, 14 ptas.

El homenaje a don Gervasio Ramos

Consistirá en la entrega de una Biblioteca pedagógica y un artístico pergamino con dedicatoria del Magisterio Asturiano

Reunida la Comisión organizadora del homenaje al querido compañero don Gervasio Ramos Alvarez, acordó que, en nombre del Magisterio asturiano, se le regalen un artístico pergamino y una biblioteca pedagógica. También se acordó verificar la entrega en sesión solemne de la Asociación de Maestros Nacionales de Laviana, invitando al acto a las autoridades provinciales, a la Inspección de Primera enseñanza, a la Normal y a las Asociaciones adheridas, celebrando, como final, un banquete en honor del homenajeado.

Había pensado esto la Comisión no sólo por propia iniciativa, sino, además, por indicaciones de numerosos maestros; pero al dar cuenta de ello al señor Ramos, nos manifestó que, aun agradeciéndolo infinito, de ninguna manera podía aceptar la solemnidad propuesta por considerarla desproporcionada a sus merecimientos, deseando que las cosas se hicieran del modo más sencillo posible y sin necesidad de movilizar un solo maestro de su residencia. Añadió que para él ya estaba de sobra hecho el homenaje con las espontáneas y numerosas adhesiones recibidas y las cartas elogiosas que se le han dirigido directamente, por todo lo cual envía, valiéndose de nuestro conducto, las más expresivas gracias.

Ante prueba tan evidente de franca modestia, y comprendiendo que sería inútil insistir cerca del amigo Ramos para que transigiese con el primitivo acuerdo, hemos decidido que únicamente la Comisión organizadora se traslade a Sama de Langreo el día 24 del actual, por la tarde, para entregar al distinguido compañero el pergamino y biblioteca que, en premio a sus méritos culturales y societarios, se le dedican.

A nosotros réstanos testificar, desde aquí, pública gratitud a todos los adheridos, haciéndola llegar de manera especial a las entidades que, como las Asociaciones de Maestros Nacionales de Tineo, Avilés, Langreo, Laviana, Asociación General de Maestros (Grupo de Asturias), y Federación del Magisterio Asturiano, enviaron su adhesión colectiva.—Por la Comisión organizadora, Cristóbal Menéndez (presidente) y José Ramón (secretario).

## La niña Pilarina Ruiz Sánchez

Subió al cielo en esta ciudad la hermosa niña Pilarina Ruiz Sánchez, que contaba cinco meses de edad y era el encanto de sus padres, nuestros amigos los estimados maestros nacionales don Emilio Ruiz y doña Rosario Sánchez, a quienes acompañarán muchos ovetenses en su tremenda desventura al sufrir esa dolorosa pérdida; y a esos sentimientos nos sumamos nosotros con toda cordialidad y todo afecto al desear a los progenitores de la malograda criatura todos los consuelos necesarios para sobrellevar la pérdida, debiendo servirles especialmente de levitativo la cristiana consideración de que la preciosa criatura ha pasado al mundo de las eternas bienaventuranzas.

En la mañana de ayer se verificó la conducción del pequeño cadáver al cementerio del Salvador, siendo el acompañamiento de los más selectos.

Tengan presente nuestro pesar don Emilio Ruiz y doña Rosario Sánchez; hermanos José, Antonio y María Aurora; abuelos don Vicente y doña Aurora; tíos y primos.

## Precio del pescado hoy en las "Pescaderías Corruñesas"

Mercado del Progreso. Telf. 3934  
 SERVICIO A DOMICILIO  
 Merluza, 3 pesetas.  
 Pescadillas mayores de un kilo, 2 pesetas.  
 Meros, 4 pesetas.  
 Congrio abierto, 2,50 pesetas.  
 Abadejos, a 2,50 pesetas.

UN ANUNCIO A TIEMPO EN ESTE PERIÓDICO EQUIVALE A UNA COMPAÑIA A BAJO PRECIO.

- Núm. 105—Lanilla novedad, 54 ptas.      Núm. 107—Sarga azul marino, 68 ptas.  
 Núm. 106—Estambre entretiempos, 72 ptas.      Núm. 108—Faten listado, 35 ptas.

EN LA AUDIENCIA PROVINCIAL

## Exámenes de aspirantes a secretarios y suplentes de Juzgados municipales

SEÑALAMIENTOS PARA MANANA

Sección primera

Oviedo.—Contra Manuel Menéndez Alvarez, por atentado. Abogado, señor Buylla; procurador, señor Grande.

Laviana.—Contra José Rodríguez Calle, por estafa. Abogado, señor Tejerina; procurador, señor Nuño.

Sección segunda

A las once.—TINEO.—Contra Jesusa Peláez Rodríguez, Enrique Bueno García y Demetrio Bueno Peláez, por resistencia. Abogado, señor Bancos; procurador, señor Tamés.

A las once y media.—LENA.—Contra Antonio Díaz Alonso, por hurto. Abogado, señor Muñiz; procurador, señor Tamés.

A las doce.—LENA.—Contra Amador García Menéndez, por tentativa de homicidio y tenencia ilícita de arma de fuego. Abogado, señor Suárez; procurador, señor Galcerán.

Sala de lo civil

Gijón.—D. Agustín García Medina con Sociedad Maribona y Compañía, en reclamación de pesetas. Abogado, señor González (don Ramón); procurador, señor Maribona.

SENTENCIA

Laviana.—Absolviendo a Ignacio García Díaz, de delito de disparo.

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Señalamientos para mañana:

Antejuicios

Pravia.—Cesáreo Suárez González con don Restituto Almansa, en reclamación de salarios.

Cangas de Onís.—Ángel Sánchez Arduengo con don Manuel Posada Noriega, en reclamación de salarios.

Cangas de Onís.—Pío Aira Puerta con don Manuel Posada Noriega, en reclamación de salarios.

Cangas de Onís.—Francisco Gómez Ferreiro con don Manuel Posada Noriega, en reclamación de salarios.

Oviedo.—José Suárez con don José F. Morán, en reclamación de salarios.

Juicios

Oviedo.—José García Rodríguez con Naviera Fierros, en reclamación de horas extraordinarias.

Luarca.—Hilario Suárez Sánchez

y otro con don Emilio Díaz y Compañía, en reclamación de salarios. NUEVOS SECRETARIOS Y SUPLENTE

En nuevos exámenes de aspirantes a Secretarios y suplentes de Juzgados municipales han obtenido:

D. Jenaro Vicente Herrero, sobresaliente.

D. José Berros Orviz, sobresaliente.

D. Pascasio Rodríguez Romero, aprobado.

D. Tomás López González, sobresaliente.

A estos, como a los anteriores, nuestra enhorabuena.

## Habla el público

HAY QUE REGAR

Así lo piden los vecinos del populoso barrio de la Tenderina, por que hace ya mucho tiempo que no aparece por allí la cuba de riego municipal. Y los tales vecinos no se explican el hecho de que antes se hiciera dos o tres veces por día y ahora nadie se acuerde de ellos; y es precisamente en el tiempo que más lo necesitan, pues en estos últimos días se levantaban al paso de los automóviles verdaderas nubes de polvo. Y no hay derecho a que los vecinos sufran esas molestias cuando el agua abunda y cuando el Ayuntamiento dispone de los medios necesarios para el riego en condiciones de las calles de la ciudad y las comprendidas en los barrios.

Esperamos que el alcalde se haga cargo de la justa petición de los de la Tenderina y ordene al personal correspondiente que no se olvide de aquel importante barrio.

Por tierras africanas

## Pidiendo madrina

La solicitan por nuestro conducto los siguientes:

Cabos: Martín Molina Llano, Pedro Mendoza García, Fidel Vera García y Joaquín Nave Vigil, del batallón de ingenieros de Melilla, compañía de especialidades.

LEA USTED:

"La Voz de Asturias"

## Sociedad Anónima "ADARO"

ALEACIONES Y MANUFACTURAS METALICAS

Apartado número 68 - GIJON - Telégramas: ALEACIONES

## Moderno Baño de CROMADO inoxidable

con grupo convertidor hasta 400 amperios

Niquelado moderno en caliente, plateado, bronce, oro viejo, oro puro, patinados, pavón, cuero.

Fundición Artística, Escultura, Ornamentación

Construcción y restauración de Objetos de Arte, Camas, Lámparas, Arañas, Balastradas, etc.

Herrajes para Ferrocarriles, Tranvías, Buques, Automóviles.

Bronce, Cobre, Latón, Aluminio.

Talleres de Fundición, Mecánicos de Tornaría y Ajuste

Engranajes fresados, Piñones, Ruedas dentadas, etc.

## Vencen la HERNIA

los renombrados aparatos C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos, realizan cada día prodigios procurando a los HERNIADOS la seguridad, la salud y, según opiniones médicas y las de los mismos HERNIADOS, la curación definitiva, como lo prueban las siguientes cartas de las muchas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER:

VILLAJOSYA, 6 Mayo 1931.

—Sr. D. C. A. BOER, Especialista Ortopédico, Pelayo, 60, BARCELONA. Muy Sr. mío y distinguido amigo: Aprovecho la ocasión para hacerle presente el magnífico resultado obtenido con la aplicación de los aparatos especiales de su Método para el tratamiento mecánico de las hernias, en algunos casos que se me han presentado. Entre ellos puedo citar el de mi convecino y

practicante don José Ortuño, de 61 años a quien después de haberle aplicado los aparatos que le estableció, le quedaron completamente contenidas las dos hernias escrotales muy voluminosas que padeció durante 20 años, recuperando la salud y el bienestar que creyó perdido para siempre. puede usted hacer el uso que desee de la presente y contar con la adhesión y consideraciones de su afmo. s. s. q. e. su mano, Dr. TOMÁS ORTUÑO MAYOR, médico, VILLAJOSYA (Alicante).

## HERNIADO:

no pierda usted tiempo. Descuidado o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda usted al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente ortopélico en:

OVIEDO, domingo 24 Mayo, SIERO, lunes 25, Fonda Nueva de Hotel Comercio.—GRADO, miérgas NARCEA, jueves 28, Hotel la Hoz.—LUARCA, sábado 30 BOER, Especialista Herniario, Pe

HOTEL INGLÉS.—POLA DE Gutiérrez.—GIJÓN, martes 26, oles 27, Restaurant Cloya.—CAN- Madrid.—TINEO, viernes 29, Ho- Mayo, Hotel Gayoso.—C. A. layo, 60, BARCELONA.

# NOTAS DEPORTIVAS

## Gacetillas

ESPECTACULOS

**Teatro Campoamor.**—Gran compañía de comedias de Martí-Pierrá. a las cuatro, "Tierra en los ojos"; a las siete, "¡Te quiero, te adoro!"; y a las diez y media, "Papá Gutiérrez".

**Teatro Jovellanos.**—Para hoy, a las cuatro, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo sonoro.

**Teatro Principado.**—Para hoy, a las cuatro, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo sonoro.

**Salón Torero.**—Para hoy, a las tres, a las cuatro y media, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

**Popular Cinema.**—Para hoy, a las tres, a las cinco, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

Para las almas buenas

### Una obra de caridad

Cerrada la suscripción que abrimos en estas columnas a favor de la joven del barrio de San Lázaro, Argentina Rojo, nos visitó la madre de la enferma para significar su gratitud al periódico por la ayuda prestada al generoso fin perseguido y especialmente a cuantos han contribuido a la suscripción que en pocos días ha permitido que la infortunada joven pudiera recaudar las pesetas necesarias para su traslado a Madrid, donde ya se encuentra, alojada en el Hospital general, en espera del examen de los médicos de aquel establecimiento, y con la confianza en un próximo restablecimiento a lo que habrá de ayudar sin duda alguna la fuerte naturaleza de la paciente, a la que deseamos el más rápido alivio junto con el deseo de un pronto regreso al lado de los suyos.

Así lo esperamos en estos momentos en que todas las voces deben tener la misma fuerza cuando piden justicia.—El Vice-Presidente de "El Fomento y La Veda".

«La Voz de Asturias» publica siempre la mejor y más extensa información telefónica

Lea usted "La Voz de Asturias"

OS LO ASSEGURO, FUMADORES  
Delicia Salud

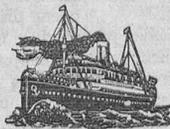
Tranquilidad gozaréis si fumáis el papel marca

## ZAIDA

Es higiénico y completamente inofensivo

Suaviza y mejora toda clase de tabacos ::::

PIDASE EN ESTANCOS



Compañías Francesas

### C.ª Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis

Para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia, 3.ª en camarote y 3.ª corriente, saldrán de VIGO los magníficos vapores extrarrápidos:

18 Abril LUTETIA 8 Mayo MASSILIA  
Precio del billete en clase preferencia, pesetas 742,45.  
Id., id., en 3.ª con camarote, 648,70.  
Id., id., en 3.ª corriente, 613,70.

VAPORES RAPIDOS

Para Leixoes, Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires:

27 Abril EUBEE 15 Mayo FARMOSE  
En tercera preferencia, pesetas 702,45.  
En tercera con camarotes, 608,70.  
En tercera corriente, 553,70.

SALIDAS DE LA CORUÑA

Para Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires:

18 Abril LIPARI 26 Abril EUBEE  
Precio del billete en 3.ª clase, 553,70 pesetas.  
Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España:

**Antonio Conde, Hijos** Calle de Luis Taboada, 4. Apartado 14. VIGO.  
VIGO: Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.

### Compagnie Générale Transatlantique

LINEA DE VIGO - NUEVA YORK

Saldrán de VIGO directamente para Nueva York:  
20 Abril ROCHAMBEAU  
Precio de cámara desde 137,50 dólares, más impuestos.  
Id. de 3.ª clase, pesetas 548,70, más ocho dólares de impuesto americano.  
Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo:

**Antonio Conde, Hijos** Calle de Luis Taboada, 4. Apartado 14. VIGO.

## Los tranviarios tienen formuladas peticiones de mejoras

### GRAVE ATROPELLO AUTOMOILISTA

Próximamente a las cinco de la tarde de ayer se registró en la carretera de Villaviciosa frente a la Feria de Muestras, un sensible desgracia, de la que resultó víctima el oficial barbero, José Suárez Prado, de 30 años, vecino de la calle del Marqués de Casa Valdés.

José trataba de atravesar la mencionada vía, cuando se le vino encima un camión de "Auto-Transportes", conducido por Lino Iñarrea Cabal, quien para evitar el atropello hizo un rápido viraje, pero el José, azorado enmendó también su dirección y el auto lo alcanzó.

Trasladado a la Casa de Socorro en un automóvil de alquiler que por allí pasaba, el médico de guardia señor Rendueles, auxiliado por el practicante señor Carús, procedió a practicarle una detenida cura, apreciándole las siguientes lesiones:

Probable fractura de la base del cráneo; tres heridas contusas en el lado izquierdo de la cara y cuello; otras dos en la región occipital; fractura de la tercera, cuarta y quinta costillas del lado derecho; pronosticando su estado de grave.

En la misma Casa de Socorro se constituyó el Juzgado de guardia, que lo era el de Occidente, iniciando la práctica de las diligencias.

Después el herido fué trasladado al Hospital de Caridad, en una ambulancia de Paz y Caridad.

El chofer fué detenido, ingresando en la Inspección gubernativa a disposición del Juzgado.

**AGREDIDO A PEDRADAS**  
Ayer se curó en la Casa de Socorro el vecino de Roces Francisco Huerta, de 52 años, apreciándose una herida contusa en la cabeza y dos, también contusas, en el pómulo izquierdo, pronosticadas de menos graves.

Manifestó que en la noche anterior había sido agredido por unos desconocidos a pedradas.

**ANUNCIO DE HUELGA**  
La Sociedad de tranviarios "La Velocidad", envió ayer al alcalde una comunicación anunciando la huelga para el 24 del actual, si los patronos no acceden a las peticiones de aumento de jornales que tienen formuladas.

Ante este anuncio, el alcalde convocó a la Delegación local del Consejo del Trabajo para que interviniera como mediadora y vea de conciliar los intereses de obreros y patronos.

**LAS COLONIAS ESCOLARES**  
El alcalde recibió ayer una carta del concejal de Ciudad Real don Francisco Romero, en la que éste le comunica que fué designado por la Escuela Normal de Maestros de dicha ciudad para formar una colonia escolar veraniega. Pregunta el señor Romero las facilidades que encontraría en el Ayuntamiento de Gijón para instalar aquí esa colonia, dada la circunstancia de que este verano vinieran a Gijón los alumnos del Colegio de Huérfanos de María Cristina, que suelen ocupar los locales de las escuelas de la calle de Cabrales.

El señor del Río dió traslado de esta carta a la Comisión de Instrucción pública.

**MARITIMAS**  
A las siete de la mañana de ayer

entró en el Musel, en viaje de regreso de Cuba y México, el trasatlántico alemán "Volendam".

En nuestro puerto desembarcaron 315 pasajeros.

A las once de la mañana terminadas todas sus operaciones en el Musel, el "Volendam" zarpó para Santander.

### CAMPAÑA DE LOS TABAQUEROS

El personal de la Fábrica de Tabacos de Gijón se ha dirigido al ministro de Hacienda protestando de que se intensifique la importación de las labores canarias, que traería como consecuencia la disminución de labor en las fábricas peninsulares, con perjuicio para las hijas de operarias que ya fueron sorteadas para entrar en dichos establecimientos.

## Sucesos locales

### UN CARTERISTA ES DETENIDO POR LA GUARDIA CIVIL

La pareja de la Guardia civil de servicio en el ferrocarril de los Económicos de Asturias, presentó en la Comisaría a un carterista que había sido detenido en el momento que se disponía a sacar una cartera en El Berrón.

Al verse sorprendido por la Guardia civil, trató de darse a la fuga, pero el público se encargó de ayudar a la pareja.

En la "Comi" dió el nombre de Aurelio Jiménez Martínez, pero consultada la ficha y a la Comisaría de la Coruña, resultó ser Manuel Herrero del Pozo, carterista reclamado por los Juzgados de Bilbao y la Coruña.

### MENDIGO HERIDO

A las ocho y media de la noche se presentó en la Comisaría José Pérez Campos, de 44 años, mendigo.

Este hombre estaba herido y manifestó que en Ciaño-Santa Ana había sido agredido por un tal Lombardía que le dió de palos.

Traía un certificado del médico municipal de Sama de Langreo, en el que se dice que José padece dos heridas contusas en la región parietal derecha.

Se le facilitó el ingreso en el Hospital.

Del hecho se dió cuenta al Juez de Laviana, que es al que corresponde entender en el asunto.

### BANCO GIJONES DE CREDITO

CAPITAL: 12 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48 GIJON.

Sucursales en Avilés, Colunga, Luanco, Ribadesella y Villaviciosa.

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionales y ventajosas toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA.

Intereses tres y medio por ciento.

Reintegros a la vista.

Consignaciones a vencimiento fijo.

A seis meses..... 3 1/2 por 100

A un año..... 4 por 100

CUENTAS CORRIENTES

En pesetas y Moneda Extranjera a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

†  
EL SEÑOR

## D. Carlos Celma Tejero

falleció en San Claudio el 16 de Mayo de 1931

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus desconsolados hijos doña Julia, doña Aurora, don Mariano y don José Celma Mier; padres don Mariano y doña Petra; hermanas doña Carlota; padres políticos don José Mier y doña Sancha Arias; hermanos políticos doña Josefa Mier y don Manuel González; sobrinos, primos y demás parientes,

Suplican a sus amistades se dignen encomendar a Dios en sus oraciones el alma del finado y asistir a la conducción del cadáver, acto que tendrá lugar mañana lunes, día 18, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria, La Granja (San Claudio), al cementerio parroquial, por cuyo favor les quedarán eternamente agradecidos.

## FUTBOL

### HOY, EN TEATINOS

A las nueve en punto de la mañana, se enfrentarán en Teatinos los equipos de la Tertulia Avilesu y el de la Peña Rebelde, ambos componentes contortulios del Café Cervantes.

El equipo del Avilesu—probable vencedor—presentará a todos los "titulares" como puede verse por la muestra: Xastrín, Ramón, Cabal; Granda II, Granda I, Manolín; Tu-ya, Joaquín, Enrique, Herrero I y Herrero II.

Los "indomables" presentarán el siguiente "once": Fati, Pachu Ferrerete y Ricardo; Floro, Merino, Mendia; Bernardo, Manolín, Tuñón, Antonio y Jesús.

De jueces de línea actuarán don Tomás y don Laureano; y de árbitro, don Víctor, o don Adolfo. El que primero llegue...

### CITACIÓN

Se cita a los jugadores de la Sportiva Ovetense: Nilo, Mino, Bricio, Ordás, Colás, Cubano, Cortina, Estrada, Chusle, Matías, Miranda, Paquito, Ablaña y Llano, para que se encuentren a la una y media en Casa Gayola, para trasladarse al campo del Batán (Mieres) a contender con el Racing Club.—La Directiva.

### UN PARTIDO

Esta tarde, y en vista de no celebrarse ningún partido de campeonato en esta localidad, los muchachos del Negro F. C. y del Campomanes, contendrán a las tres en el campo de Vetusta.

## En San Claudio

**ARENAS F. C.-IBERIA AVILESINO**

Hoy domingo se jugará un partido en el campo Alperi, propiedad del Cultural F. C., entre los equipos Iberia F. C. de Avilés y el invencible once local Arenas F. C.

El partido promete ser muy interesante, dada la gran valía de los dos "teams", pues el equipo avilesino viene precedido de gran fama.

### CITACIÓN

El Arenas F. C. de San Claudio, cita a todos sus jugadores, o sean Luis, Enrique, Miguel, Alperi, Zabala, Julián, Santos, Mateo, Agustín, Armando, Adolfo I y Adolfo II, para que se presenten hoy en el campo Alperi, a las dos y media, con el objeto de jugar un partido con el Iberia de Avilés.

Se ruega la más puntual asistencia.—El Capitán.

## BOLOS

**EL CONCURSO DE "LA BALESQLIDA" NO HA DESCUBIERTO A ESTAS HORAS EL CAMPEÓN**

Interesantísima promete resultar la jornada última de bolos del grandioso concurso de "La Balesquida" que se verá hoy en las concurridas y cubiertas boleras de la Calleja de la Cieja, tanto más, cuanto a pesar del gran desfile de jugadores que hubo en los pasados días, aun no se vislumbra el que ha de ser proclamado campeón, y poseedor por lo tanto de la copa de la excelentísima

Diputación, trofeo máximo que se ha otorgado para estas pruebas.

Interesantísima, porque como decimos ayer, quedan por comparecer las legiones de buenos y medianos jugadores de los pueblos más importantes de Asturias en el mundo bolístico, que no han faltado nunca a los concursos de fuste, y menos han de faltar al de "La Balesquida", el primero entre los primeros por su organización y su carácter, altamente benéfico, y que al igual que en el pasado año, habrá de adherirse en primer lugar todo jugador que se las tilde de ovetense, y después el forastero, contribuyente mayor un año y otro de la brillantez que desde hace años vienen adquiriendo las grandes pruebas de este aplaudido juego.

Así, pues, la animación por las boleras de "La Central" ha de ser hoy de las grandes, ya que las razones abundan, y el margen que queda a los "recelosos" muy poco.

Indicamos en el título de estas líneas que aún no ha sido hallado el feliz que pueda entonar el alirón, alirón... Efectivamente, los bolos que se han hecho hasta la fecha, por

### Aviso a las señoras

La Casa Balcazar S. A. de Oviedo, recibe continuamente grandes y hermosos lotes de las pieles finas que más aceptación han de tener durante la primavera, garantizando en todas ellas el precio y la calidad.

ser sumamente pocos, nadie puede suponerlos como los bastantes para tener opción a tantísimas cosas como comprende el primer premio del concurso de "La Balesquida". Habrá que hacer más, muchos más, y esta tarde es la que les espera a los cientos de jugadores que de todos los puntos de la provincia se vuelquen en la Calleja de la Cieja.

¿Quién será el campeón de Asturias? ¿Quién el poseedor de la copa de la excelentísima Diputación y de las trescientas cincuenta pesetas? Pronto lo sabremos.

### COLOMBOFILIA

El Centro Colombófilo, nos ruega hagamos público, que mañana lunes, de siete a nueve de la tarde, tendrá lugar la entrega de las palomas que deben participar en la cuarta suelta de entrenamiento, que se verificará el próximo martes.

### DE CAZA

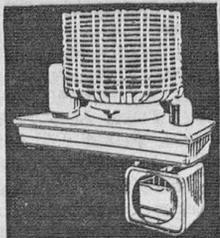
**PARA EL EXCELENTÍSIMO SEÑOR GOBERNADOR DE LA PROVINCIA**

Tenemos entendido que hay una disposición legal vigente (el Reglamento de Caza de 3 de Julio de 1903 en su artículo 13) en la que se ordena ha de publicarse todos los años en el "Boletín Oficial" de cada provincia una nota de los cotos y vedados de caza que se hallen dentro de todas las reglas legales necesarias para ser respetados como tales, reglas que se determinan especialmente en el artículo 10 del citado reglamento.

En esta provincia, como seguramente sucedería en otras de España, el derecho de cazar venía sien-

GENERAL ELECTRIC  
**Refrigerator**

es una nevera que por tener todo el mecanismo encerrado dentro de una cubierta hermética, estando sus piezas móviles sumergidas en un baño de aceite, es la más



## SILENCIOSA

Esta es una de las ventajas fundamentales que tiene esta nevera.

Nuevos modelos  
**TODO, ACERO**

Agente general para Asturias:

**Alberto M. Avello**

Exposición. Calle de Uría, 72

## DEL MOMENTO

### ¿CUANDO SE VA A ALECCIONAR AL PUEBLO?

Si dirigimos la mirada a nuestro alrededor, difícilmente nos daremos cuenta de que dentro de un mes se celebrará en España convocatoria nada menos que a Cortes constituyentes. El suceso que se avecina es grave, como es todo aquel del que debe salir un Estatuto por el cual una nación y un Estado se rijan en el porvenir. En cambio no se ve esa labor previa de conferencias, de mítines, de preparación del espíritu público para la trascendental obra que se avecina. Por ahora el acto más importante que se vislumbra en el horizonte político es el discurso de don Melquiades Álvarez, cuya trascendencia nadie negará en estos instantes.

Pero ¿no hay otras agrupaciones en España? ¿Va a reunirse un Parlamento donde no exista la oposición, la controversia? No conviene a nadie, y menos aún al propio Gobierno constituido.

Hay un común denominador en que la mayor parte de los españoles coincidimos: en que la República se asegure en definitiva. Se va a hacer, pues, la Constitución de un Estado republicano; labor difícil y necesaria, en la que todos los concursos serán pocos. La controversia ha de alcanzar matices distintos, desde los más derechistas a los más radicales, a fin de llegar a ese justo medio en que todos o la mayoría de los españoles se sientan satisfechos. Todo esto es cierto o debe serlo. Pero, repetimos, ¿dónde está ese aleccionamiento público, esa faena docente sobre la mesa electoral para que el pueblo, el de todas las clases sociales, sepa a quién va a votar y por qué?

Por lo pronto, dentro del campo republicano se van a acusar tres grandes partidos. Una derecha republicana, a cuya cabeza figuran Alcalá Zamora y Miguel Maura. Un centro republicano, con tendencia francamente liberal, integrado por las fuerzas que acaudilla Melquiades Álvarez. Un partido radical republicano, con la figura preeminente de Lerroux, y en el que tal vez figure el hombre más destacado de la Alianza republicana, señor Azafra.

En el campo socialista está el gran núcleo, el mejor organizado de España, con sus conocidos directores entre los que adquiere el máximo vigor el asturiano Indalecio Prieto. Y está el partido radical socialista, a cuya cabeza se aprecian las siluetas de Marcelino Domingo y Alvaro Albornoz.

¿Quiere esto decir que aun coincidiendo en la tónica republicana hay entre todos acuerdo acerca de lo que ha de ser la futura Constitución? En modo alguno. Ahí están esos matices distintos que antes mencionábamos, que un día han de salir en el Parlamento, pero que antes deben sonar en la plaza pública.

La conjunción republicano-socialista obtendrá la mayoría de la Cámara. Las minorías estarán formadas por el grupo que acaudilla Melquiades Álvarez (caso de que no ingrese en la conjunción), la Acción Nacional (en cuyo lema no aparece la palabra Monarquía), el grupo monárquico y los núcleos regionalistas, especialmente catalán y vasco.

Repetimos que de todos los actos públicos en perspectiva, el que inspira el máximo interés es el de Melquiades Álvarez. Hoy existe en España una gran masa de opinión, clase media, intelectual y profesional, y clase burguesa de ideología liberal, sana y consciente, amplia de criterio, tan lejos del espíritu pazuato como del extremista; y esta gran masa, que no encuentra cobijo apropiado por el momento, espera con ansiedad el discurso de Melquiades Álvarez para tomar su resolución.

Pues bien; al igual que el jefe del que fué partido reformista (que hoy ya no tiene razón de ser) va a delinear los aspectos principales del nuevo partido, cuya ideología ha de tener repercusión en el futuro Estatuto nacional, sería de desear que las demás agrupaciones invadieran el ágora y expusieran su programa constitucional, con lo cual tendríamos la satisfacción de saber que en el futuro Parlamento habrá pugna y oposición, absolutamente necesarias, para que la nueva Constitución salga cernida y acrisolada por una crítica depurada y contradictoria.

Echamos de menos ese aleccionamiento público, esa labor de ilustración general, que consideramos imprescindible. Ya sabemos que los hombres que vayan al Parlamento han de acertar a instaurar una Constitución acorde con los tiempos. Pero mejor sería que nadie se desentendiese del pueblo; que no quedara a un lado sin la ilustración precisa. El pueblo anima, estimula, ayuda, a condición de que sepa cómo y en qué sentido debe moverse. El ejemplo de Melquiades Álvarez debiera tener imitadores.

## DE LA VIDA MUNICIPAL OVETENSE

### Mañana saldrá para Madrid la Comisión nombrada en la sesión última

#### LA COMISION A MADRID

Mañana lunes, en el expreso, saldrá para Madrid la comisión del Ayuntamiento que va a la capital de la República a gestionar que sean despachados los expedientes de los proyectos municipales tan conocidos, como el Instituto provincial, la Escuela de Trabajo, la construcción de grupos escolares, traída de aguas a Trubia, Escuelas Normales, Casas de Correos y Telégrafos, Gobierno civil, adouinado de varias travesías, ensanche del puente de la Avenida de Fuertes Acevedo, paso del alcantarillado por debajo del puente de La Argafiosa, etcétera, etc.

#### LA LUZ EN EL PASEO DE LOS ALAMOS

El Secretario de la Sociedad Popular Ovetense don José Santullano, estuvo ayer hablando con el Alcalde de la manera de sostener o modificar el servicio de alumbrado en los Alamos.

Parece ser que las instrucciones del Alcalde van encaminadas a que no se escatime la luz en tanto el paseo dure y las necesidades lo requieran, pero que no se derroche el fluido con perjuicio de los intereses municipales cuando no sea preciso este sacrificio económico.

#### LA ESCUELA DE TRABAJO

También estuvo visitando al Alcalde el director de la Escuela de Trabajo señor Quirós, que estuvo en la Alcaldía para enterar al señor Laredo del plan económico de esta Escuela para que pueda recabar en Madrid la subvención necesaria para la construcción del edificio para instalar esta

Escuela en condiciones que llenen los fines de técnica industrial que se persiguen.

El Alcalde, como presidente del Patronato de la Escuela, recogió con interés todas las indicaciones del señor Quirós y procurará que en Madrid se le atiendan en una petición tan justa como esta.

#### Un bando del Alcalde

### El descanso dominical en Oviedo

El alcalde de Oviedo, don Luis Laredo, ha publicado un bando relacionado con el cumplimiento del descanso dominical a propósito de la derogación de la excepción del mercado en Oviedo.

En el bando el señor Laredo invita a todo el comercio a cumplir el descanso dominical en todas sus partes, debiendo cerrar durante todo el día sus puertas, quedando solamente exceptuados de este descanso los establecimientos que se dediquen a la venta de artículos de comer, beber y arder que se exceptúa por la propia ley del descanso dominical, estando sujetos a las horas de cierre que el Comité paritario tiene señalado y que venía rigiendo en estos días.

Termina recomendando a los agentes de su autoridad velen por el cumplimiento de estas disposiciones.

Sea usted "La Voz de Asturias"

## EL TEATRO POR DENTRO



### Amparito Martí-Paco Pierrá

Hemos puesto así el título a las líneas que justifican esta foto, para que todo parezca de pronto que se trata de una boda de esas que dan ocasión al comentario de la buena sociedad. En realidad hay una gran parte de esto. Los dos artistas que dirigen ese excelente conjunto artístico que actúa con gran éxito en el Campoamor, son una pareja feliz que no solo representan en la escena incontables escenas de amor, sino que viven la suya constante para alegría de ella y felicidad de él.

Un buen día, cuando Amparito Martí, elegante, fina, derrochando matices de arte y de gracia triunfaba en la bombonera de Arturo Serrano—el teatro Infanta Isabel de la antigua Corte—ingresó en la compañía un actor "que venía pegando". Se trataba de Paco Pierrá, simpático, decididor, estudioso, ya con fama, pero con más gana de gloria que un matador de toros joven cuando va a tomar la alternativa en Madrid.

—De allí salió—nos dice Amparito— el noviazgo y unos meses más tarde oímos la lectura, no de una comedia más, que esas han sido y son muchas, sino de la consabida epístola, por cierto que este—Pierrá asiste a la entrevista que tiene lugar durante un entreacto—estaba más serio que cuando hacia dramas con la Xirgü.

—Y en seguida—y ahora hablo yo, dice Paco Pierrá—el decidimos a "formar" para que sean ya tres años los que llevamos trabajando sin interrupción y cada vez más contentos, soñando solo con gustar en todas partes.

El matrimonio de artistas, de auténticos artistas, no un matrimonio más de teatro, rivaliza en entusiasmo siempre y alterna ahora en sus declaraciones amistosas.

—Ya sabe usted que este es el segundo año que venimos a Oviedo, don de desde ahora haremos ya temporal, pues nos acaba de advertir el empresario don Constantino Fernández que le reservemos una fecha para el año próximo.

—De no estar ya contratada la compañía del gran Enrique de Rosas para la feria de San Mateo, la hubiésemos hecho nosotros, cierra la actriz.

—Ahora vamos a seguir por el Norte hasta terminar la temporada en las fiestas de Burgos. En el invierno dos temporadas largas, de varios meses,

#### Un acuerdo interesante

### El cierre de farmacias en domingo

En virtud de acuerdo tomado por los farmacéuticos de esta capital, en lo sucesivo, y a partir del día de hoy, se cerrarán las farmacias todos los domingos del año, a excepción de tres, que quedarán prestando servicio de guardia y que oportunamente se anunciará al público por medio de la Prensa y de carteles indicadores en cada una de las farma-

en el Principal de Zaragoza y en el Foliorama de Barcelona. No nos corre prisa ir a Madrid hasta que tengamos teatro fijo y calma y... dinero, por si las moscas.

—Yo soy valenciana, declara Amparito Martí, con cierto orgullo. Pero lo artistas somos de donde nos quieren, de modo que ya soy asturiana...

Hablamos brevemente de su estancia en Oviedo y es ahora el actor y director de la compañía quien nos dice que en los días que les restan tienen aún varios estrenos, entre ellos "Los amores de la Nati", sainete de Pilar Millán Astray, y "La condesita y el bailarín" y "Pecar... hacer penitencia", de Honorio Maura, el aplaudido autor de "Julietta compra un hijo".

La bella y primera actriz declara que ellos prefieren estas comedias finas, sin mayores complicaciones, porque son las que prefiere el público. Lo cual no quiere decir que no hagan otras obras, pues cuentan con la promesas de primeras firmas para algunos estrenos. Esto le permite lucir además esa colección de trajes que tanto gustan a las señoras—interrumpimos—refiriéndonos a la puesta en escena de la compañía.

—¡Por Dios! no me hable. Eso es la ruina de este... y rie mirando a su director y marido que por su parte no puede disimular la satisfacción que le produce tener una mujer tan artista y tan mujer.

Entra en el cuarto una niña que apenas cuenta cinco años, Mariuja Chayarrí, hija de unos actores, monísima, a la que Pierrá nos presenta con verdadero protocolo.

—Ya la verá trabajar en una próxima comedia, va a ser una gran actriz.

La niña hace un gesto de mujer, en tanto que por contraste la señora Martí hace una mueca de niña para decirnos que va a acabar de arreglarse.

La orden dictatorial del traspunte hace que demos por terminada la breve charla, pero al despedirnos de los dos artistas pensamos que ya tenemos materia para hilvanar la mala crónica que no tiene otra finalidad que el llamar la atención de los aficionados al teatro y decirles: en el Campoamor hay una gran compañía, la que capitanean con éxito la bella Amparito Martí y Paco Pierrá, dos indudables figuras del arte escénico.

#### LA VOZ DE ASTURIAS

es el periódico de más tirada y venta de toda la provincia

## LA CRISIS DE TRABAJO EN OVIEDO

### En una conversación con don Teodomiro Menéndez sacamos la certeza de que se allanarán todos los inconvenientes que detenían, tanto tiempo, urgentes obras ciudadanas

#### LA PRIMERA PREOCUPACION HA SIDO LA DE FACILITAR TRABAJO

Después de haber recogido en la información municipal de ayer las ideas lanzadas por el concejal don Teodomiro Menéndez y destacarlas como una esperanza de solución a problemas tan viejos y tan importantes, quisimos entrevistarnos con el iniciador de dichas ideas, para redondear un poco más lo que era como un guiño de cosas prometedoras.

Ayer pudimos entrevistarnos con don Teodomiro y exponerle nuestro deseo de ampliar en forma lo que se apuntó en la sesión del viernes.

—Desde las primeras conversaciones que se tuvieron con el Gobernador civil se puso sobre el tapete la cuestión de la crisis del trabajo y se inició el estudio de su resolución más rápida. Y surgió inmediatamente un principio de plan a base de dar forma real a proyectos viejos que de obstáculo en obstáculo no acababan de convertirse en hechos ciertos. La solución podrían darla esos proyectos con tal de lograr ponerlos en marcha.

Pensando en que el Estado tenía hecha una consignación para el Instituto de Oviedo, que la Diputación y el Ayuntamiento sostenían las suyas también, se pensó en seguida en la construcción de este centro de enseñanza.

Otra cosa que estaba en el ánimo de todos era que el edificio construido para Casa de Correos y Telégrafos no llenaba las necesidades del servicio, y como no habrá de eternizarse la cosa así, se pensó en aprovecharlo para Gobierno civil y alguna otra dependencia de servicios públicos, tales como Oficinas de Montes y Minas.

Y fácil era pensar en que los solares que ocupan hoy las Escuelas Normales podían llenar cumplidamente las exigencias de capacidad para la Casa de Comunicaciones.

Por otra parte, el Estado fijó una consignación de cuatrocientas mil pesetas para la Escuela Elemental del Trabajo en Oviedo. Había que aprovecharla.

Todo ello señalaba la esperanza de que la crisis del trabajo pudiera tener solución rápida. El Instituto es de la mayor urgencia, pues que conviene acabar con el baldón que supone tener a los muchachos en un local inadecuado como en el que hoy se les tiene.

#### DESAPARECERAN LOS OBSTACULOS TRADICIONALES

—¿Cree usted que el Gobierno dará facilidades para todo el plan que lleva la representación municipal?

—Confío en que desaparecerán los obstáculos tradicionales. El Gobierno dedica la mayor actividad a las cuestiones del agro, puesta la vista, sobre todo, en las regiones de España en que la urgencia es marcadísima, tales como Andalucía y Extremadura, en donde el paro de obreros es más amenazador.

En Asturias contará con la cooperación de la Diputación y el Ayuntamiento y es de esperar que pondrá el mayor interés en aprovechar una buena inteligencia.

#### LA DIPUTACION Y EL AYUNTAMIENTO SE ENTENDERAN RESPECTO A LOS TERRENOS PARA EL INSTITUTO

—Pero entendíamos que había, antes, diferencias entre el Ayuntamiento y la Diputación sobre los terrenos en que ha de emplazarse el Instituto.

—En efecto. Las había, porque el Ayuntamiento entiende que los del Campo de Maniobras han ganado valor; pero en cuanto llegue mi amigo y camarada señor Peña, presidente de la Diputación, tengo la esperanza de que se llegará rápidamente a una solución en las negociaciones, que podrá ser la de que la Diputación provincial abone al Municipio lo que se considere razonable en concepto de plus valía. Y si el Ayuntamiento tiene que ceder algo de su parte, cederá seguramente.

—Y los terrenos de San Lázaro?

—No sería difícil buscarles destino para no dañar los intereses de aquel barrio. Y nada de particular tendría

que en ellos se construyesen escuelas para el servicio de aquella zona.

#### LA GRAN AVENIDA DE PI Y MARGALL

—Ustedes me piden cosas, y yo me aventuro a decirles, confiado en que no he de equivocarme mucho. Otra de las obras inmediatas ha de ser la construcción de la gran avenida del nuevo campo de deportes, que partirá del de Maniobras para terminar en la Plaza de Toros. Cerca de kilómetro y medio de largo por treinta metros de ancho.

Esta gran avenida llevará el nombre de Pi y Margall, cuyas doctrinas por cierto, están hoy tan de moda.

—Buena noticia, que le agradecemos en lo que vale para la información. Así que en breve plazo la zona alta de la ciudad se va a convertir en una modernísima barriada con la simpatía característica de que en ella han de levantarse edificios de cultura como el Instituto, las Normales y la Escuela Elemental del Trabajo?

—Así lo esperamos. Y quien sabe, andando el tiempo hasta es posible que cuente la barriada de enseñanza con sus campos de juegos para los estudiantes.

#### DEJAMOS PENDIENTE ALGO INTERESANTE

Aventuramos una pregunta que don Teodomiro no rechaza contestar, pero que queremos dejar aplazada hasta el primer día.

Es algo que interesa a Oviedo y mucho a los intereses municipales. Por otra parte muy en breve va a ser tema preferente en el Ayuntamiento y de animados comentarios por parte del vecindario.

Pero finemos, por hoy.

#### En el Campoamor

### "¡Te quiero, te adoro!", de Suárez de Deza

Anoche se estrenó la comedia de este título, original de Enrique Suárez de Deza, el joven autor cuyo debut en el teatro con "Ha entrado una mujer", no pudo ser más afortunado.

En "¡Te quiero, te adoro!", el escritor mantiene su estilo ágil, mitad serio, mitad frívolo, para lograr una comedia que se escucha con el mayor agrado y que ocasiona un nuevo triunfo a la compañía que actúa en el Campoamor.

El argumento es muy sencillo.

La acción en una casa risa de Inglaterra, donde vive una mujercita elegante y vanidosa. Al pretender casar a "Cecilia" con su primo "Carlitos", el galán cómico, ésta descubre que tiene una aventura... y que no puede casarse.

Y dentro de este misterio se presenta de manera un tanto extravagante el casi olvidado "Coqueto", que no es otro que el auténtico marido de la dama. Pero su falta desentona, incluso molesta a Cecilia, y para castigar la vanidad de ésta, el desconocido esposo se hace pasar por mayordomo de sus propios familiares para ser la admiración de todos y terminar por despertar los celos de su mujer, que al final confiesa y... termina la comedia, toda ella fina, graciosa, con bonitos trucos, abundante en frases ingeniosas y que permite que destaquen todos sus intérpretes, que es tanto como decir los artistas de la compañía, cuya valía confirma a diario el respetable con sus aplausos, según ocurrió anoche y como sucederá hoy, en que se reprisa "¡Te quiero, te adoro!"

#### Publicaciones

### El Boletín del Instituto provincial de higiene

Se ha publicado el número 39 del "Boletín del Instituto Provincial de Higiene de Asturias", cuyo interesante texto responde al siguiente sumario:

La relación entre la fiebre ondulante y el aborto epizootico.—De la "Gaceta".—De otras revistas.—Relación de la Sanidad en Asturias durante el año 1930.—Sub-brigadas de Infiesto y Llanes.—Noticias.—Legislación sanitaria.—Servicios que presta o puede prestar el Instituto Provincial de Higiene.